caso®

GERMANY

Original Bedienungsanleitung

Wasserkocher WK2500



Artikel-Nr. 1871

Braukmann GmbH
Raiffeisenstraße 9
D-59757 Arnsberg

Tel.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99
Fax: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

eMail: kundenservice@caso-germany.de
Internet: www.caso-germany.de

Dokument-Nr.: 1871 01-02-2016
Druck- und Satzfehler vorbehalten.
© 2016 Braukmann GmbH

1 Bedienungsanleitung 9
1.1 Allgemeines 9
1.2 Informationen zu dieser Anleitung 9
1.3 Warnhinweise 9
1.4 Haftungsbeschränkung 10
1.5 Urheberschutz 10
2 Sicherheit 11
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 11
2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise 11
2.3 Gefahr durch elektrischen Strom 13
3 Inbetriebnahme 13
3.1 Sicherheitshinweise 13
3.2 Lieferumfang und Transportinspektion 13
3.3 Auspacken 13
3.4 Entsorgung der Verpackung 14
3.5 Anforderungen an den Aufstellort 14
3.6 Elektrischer Anschluss 14
4 Aufbau und Funktion 15
4.1 Übersicht 15
4.2 Bedienfeld 15
4.3 Eigenschaften 16
4.4 Typenschild 16
5 Bedienung und Betrieb 16
5.1 Gebrauch 16
6 Reinigung und Pflege 17
6.1 Sicherheitshinweise 18
6.2 Reinigung 18
7 Entsorgung des Altgerätes 18
8 Garantie 19
9 Technische Daten 19
10 Operating Manual 21
10.1 General 21
10.2 Information on this manual 21
10.3 Warning notices 21

10.4 Limitation of liability 22
10.5 Copyright protection 22
11 Safety 22
11.1 Intended use 22
11.2 General Safety information 23
11.3 Dangers due to electrical power 24
12 Commissioning 24
12.1 Safety information 24
12.2 Delivery scope and transport inspection 25
12.3 Unpacking 25
12.4 Disposal of the packaging 25
12.5 Setup location requirements: 25
12.6 Electrical connection 25
13 Design and Function 26
13.1 Overview 26
13.2 Control Panel 27
13.3 Features 27
13.4 Rating plate 27
14 Operation and Handling 27
14.1 Use 27
15 Cleaning and Maintenance 28
15.1 Safety information 29
15.2 Cleaning 29
16 Disposal of the Old Device 29
17 Guarantee 30
18 Technical Data 30
19 Mode d'emploi 32
19.1 Généralités 32
19.2 Informations relatives à ce manuel 32
19.3 Avertissements de danger 32
19.4 Limite de responsabilités 33
19.5 Protection intellectuelle 33
20 Sécurité 33
20.1 Utilisation conforme 33

20.2 Consignes de sécurités générales 34
20.3 Dangers du courant électrique 35
21 Mise en service 35
21.1 Consignes de sécurité 36
21.2 Inventaire et contrôle de transport 36
21.3 Déballage 36
21.4 Elimination des emballages 36
21.5 Exigences pour l'emplacement d'utilisation 36
21.6 Raccordement électrique 37
22 Assemblage et Fonction 37
22.1 Vue d'ensemble 38
22.2 Panneau de commande 38
22.3 Charactéristiques 38
22.4 Plaque signalétique 39
23 Commande et fonctionnement 39
23.1 Usage 39
24 Nettoyage et entretien 40
24.1 Consignes de sécurité 40
24.2 Nettoyage 41
25 Elimination des appareils usés 41
26 Garantie 41
27 Caractéristiques techniques 42
28 Istruzione d’uso 44
28.1 In generale 44
28.2 Informazioni su queste istruzioni d’uso 44
28.3 Indicazioni d’avvertenza 44
28.4 Limitazione della responsabilità 45
28.5 Tutela dei diritti d’autore 45
29 Sicurezza 45
29.1 Utilizzo conforme alle disposizioni 46
29.2 Indicazioni generali di sicurezza 46
29.3 Pericolo dovuto a corrente elettrica 47
30 Messa in funzione 47
30.1 Indicazioni di sicurezza 48

30.2 Insieme della fornitura ed ispezione trasporto....48
30.3 Disimballaggio....48
30.4 Smaltimento dell'involucro....48
30.5 Requisiti del luogo di posizionamento....48
30.6 Connessione elettrica....49
31 Costruzione e funzione....49
31.1 Panoramica....50
31.2 Pannelo comandi....50
31.3 Caratteristiche....50
31.4 Targhetta di omologazione....50
32 Costruzione e funzione....51
32.1 Uso....51
33 Pulizia e cura....52
33.1 Avvertenze di sicurezza....52
33.2 Pulizia....52
34 Smaltimento dell'apparecchio obsoleto....53
35 Garanzia....53
36 Dati tecnici....54
37 Manual del usuario....56
37.1 Generalidades....56
37.2 Información acerca de este manual....56
37.3 Advertencias....56
37.4 Limitación de responsabilidad....57
37.5 Derechos de autor (copyright)....57
38 Seguridad....57
38.1 Uso previsto....57
38.2 Instrucciones generales de seguridad....58
38.3 Peligro de electrocución....59
39 Puesta en marcha....59
39.1 Instrucciones de seguridad....60
39.2 Ámbito de suministro e inspección de transporte....60
39.3 Desembalaje....60
39.4 Eliminación del embalaje....60
39.5 Requisitos que debe reunir el lugar de montaje....60

39.6 Conexión eléctrica 61
40 Estructura y funciones 61
40.1 Sinopsis 62
40.2 Panel de instrucciones 62
40.3 Características 62
40.4 Placa de especificaciones 63
41 Operación y funcionamiento 63
41.1 Uso 63
42 Limpieza y conservación 64
42.1 Instrucciones de seguridad 65
42.2 Limpieza 65
43 Eliminación del aparato usado 65
44 Garantía 66
45 Datos técnicos 66
46 Gebruiksaanwijzing 68
46.1 Algemeen 68
46.2 Informatie over deze gebruiksaanwijzing 68
46.3 Waarschuwingsinstructies 68
46.4 Aansprakelijkheid 69
46.5 Auteurswet 69
47 Veiligheid 69
47.1 Gebruik volgens de voorschriften 70
47.2 Algemene veiligheidsinstructies 70
47.3 Gevaar door elektrische stroom 71
48 Ingebruikname 72
48.1 Veiligheidsvoorschriften 72
48.2 Leveringsomvang en transportinspectie 72
48.3 Uitpakken 72
48.4 Verwijderen van de verpakking 72
48.5 Eisen aan de plek van plaatsing 73
48.6 Elektrische aansluiting 73
49 Opbouw en functie 73
49.1 Overzicht 74
49.2 Bedieningsveld 74

49.3 Eigenschappen 74
49.4 Typeplaatje 75
50 Bediening en gebruik 75
50.1 Gebruik 75
51 Reiniging en onderhoud 76
51.1 Veiligheidsvoorschriften 77
51.2 Reiniging 77
52 Afvoer van het oude apparaat 77
53 Garantie 78
54 Technische gegevens 78

1 Bedienungsanleitung

1.1 Allgemeines

Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können.
Ihr Gerät dient Ihnen viele Jahre lang, wenn Sie es sachgerecht behandeln und pflegen.
Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

1.2 Informationen zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Wasserkochers (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für die Inbetriebnahme, die Sicherheit, den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die Pflege des Gerätes.
Die Bedienungsanleitung muss ständig am Gerät verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der:

• Inbetriebnahme • Bedienung • Störungsbehebung und/oder • Reinigung

des Gerätes beauftragt ist.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

1.3 Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, führt dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu leichten oder gemäßigten Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

HINWEIS

Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit der Maschine erleichtern.

1.4 Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Anleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation, Betrieb und Pflege entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund:

- Nichtbeachtung der Anleitung
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Unsachgemäßer Reparaturen
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Technischer Veränderungen, Modifikationen des Gerätes

Modifikationen des Gerätes werden nicht empfohlen und sind nicht durch die Garantie gedeckt. Übersetzungen werden nach bestem Wissen durchgeführt. Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler, auch dann nicht, wenn die Übersetzung von uns oder in unserem Auftrag erfolgte. Verbindlich bleibt allein der ursprüngliche deutsche Text.

1.5 Urheberschutz

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.
Alle Rechte, auch die der fotomechanischen Wiedergabe, der Vervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, behält sich die Braukmann GmbH vor.
Inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

2 Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt in geschlossenen Räumen zum

- Wasser kochen

bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

HINWEIS

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise:

► Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig.
► Verwenden Sie das Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
► Dieses Gerät ist nur für den haushaltsüblichen Gebrauch vorgesehen.
► Dieses Gerät kann von Kindern, die älter als 8 Jahre sind, sowie von Personen mit einer geistigen, sensorischen oder körperlichen Behinderung benutzt werden, wenn sie über den sicheren Betrieb unterrichtet worden sind und die möglichen Gefahren verstehen.
► Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
► Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
► Gerät, Kabel und Stecker nicht in Wasser und andere Flüssigkeiten tauchen! Gefahr eines elektrischen Schlags!
► Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn sich kein Wasser im Wasserkessel befindet, beim Befüllen des Wasserkessels, wenn das Gerät nicht gebraucht wird sowie vor der Reinigung oder vor dem Bewegen des Wasserkessels.
► Betreiben Sie dieses Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß arbeitet oder wenn es beschädigt oder fallengelassen wurde. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller,

seiner Serviceagentur oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

HINWEIS

► Der Einsatz von Teilen und Zusätzen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, können zu Verletzungen führen.
► Nicht im Freien verwenden.
► Das Kabel darf nicht über heiße Oberflächen oder den Rand eines Tisches hängen. Dies könnte die Isolierung des Kabels beschädigen.
► Lassen Sie das Gerät abkühlen und entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör montieren oder demontieren.
► Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen. Verwenden Sie die Griffe oder Knäufe.
► Befüllen Sie den Wasserkessel nicht wenn es auf der Basis platziert ist.
► Trocknen Sie die Unterseite des Wasserkessels, bevor Sie diesen auf die Basis stellen.
► Passen Sie auf, dass Sie nicht mit dem heißen Wasserdampf in Berührung kommen, der aus dem Deckel entweicht.
► Entfernen Sie während des Kochens nicht den Deckel!
► Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Erhitzen zum Wasser (keine anderen Flüssigkeiten o.Ä)!
► Befüllen Sie den Wasserkessel nicht über die „Max“-Markierung.
► Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Wasser nicht bis zur „Min“-Markierung reicht.
► Verstauen Sie überschüssiges Stromkabel im Schacht in der Basis.
► Falls der Wasserkessel überfüllt ist, kann heißes Wasser herausspritzen.
► Erhitzen Sie nicht gefrorenes Wasser!
► Um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages zu vermeiden, entfernen Sie nicht die untere Abdeckung der Basis!
► Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Basis.
► Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Wasserkessels!
► Positionieren Sie den Deckel so, dass der Wasserdampf vom Griff weg zeigt.
► Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Wasserkessel von der Basis entfernen.
► Vermeiden Sie, dass Wasser beim Wasserkochen auf den Stecker spritzt.
► Der inkorrekte Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verbrennungen führen. Seien Sie vorsichtig.
► Berühren Sie die Innenseite des Wasserkessels nicht direkt nach dem Gebrauch. Die Resthitze kann zu Verbrennungen führen!
► Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, in Haushalten sowie ähnlichen Orten wie z.B. in
1. Großküchen in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen,
2. Gutshäusern
3. Hotels, Motels und anderen Wohnmilieus
4. Frühstückspensionsähnlichen Umgebungen verwendet zu werden.

► BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

2.3 Gefahr durch elektrischen Strom

⚠GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!
Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

► Zum Schutz vor einem elektrischem Schlag Netzkabel, Gerät oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit eintauchen.

3 Inbetriebnahme

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

3.1 Sicherheitshinweise

⚠WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um die Gefahren zu vermeiden:

► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

3.2 Lieferumfang und Transportinspektion

Der Wasserkocher wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

• Wasserkessel • Basis • Bedienungsanleitung

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
► Melden Sie eine unvollständige Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport sofort dem Spediteur, der Versicherung und dem Lieferanten.

3.3 Auspacken

Zum Auspacken des Gerätes entnehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.

3.4 Entsorgung der Verpackung



Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.
Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien an den Sammelstellen für das Verwertungssystem »Grüner Punkt«.

HINWEIS

► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall wieder ordnungsgemäß verpacken zu können.

3.5 Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät muss auf einer ebenen und stabilen Oberfläche aufgestellt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißem Gas oder einem heißen Ofen in Betrieb.
- Wählen Sie den Aufstellort so, dass Kinder nicht an das Gerät gelangen können.
- Das Gerät ist nicht für den Einbau in einer Wand oder einem Einbauschrank vorgesehen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündlichem Material oder explosiven und/oder entzündlichen Gasen.

3.6 Elektrischer Anschluss

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihre Elektro-Fachkraft.
- Die Steckdose muss über einen 16A-Sicherungsschutzschalter abgesichert sein.
- Der Anschluss des Gerätes an das Elektronetz darf maximal über ein 3 Meter langes, abgewickeltes Verlängerungskabel mit einem Querschnitt von 1,5 mm² erfolgen. Die Verwendung von Mehrfachsteckern oder Steckdosenleisten ist wegen der damit verbundenen Brandgefahr verboten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel unbeschädigt ist und nicht unter dem Gerät oder über heiße oder scharfkantige Flächen verlegt wird.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es an ein vorschriftsmäßig installiertes Schutzleitersystem angeschlossen wird. Der Betrieb an

einer Steckdose ohne Schutzleiter ist verboten. Lassen Sie im Zweifelsfall die Hausinstallation durch eine Elektro-Fachkraft überprüfen.
Der Hersteller kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch einen fehlenden oder unterbrochenen Schutzleiter verursacht werden.

- Ein Verlängerungskabel kann verwendet werden, wenn Vorsicht geboten wird. Die Spannung des Verlängerungskabels muss mindestens so hoch sein, wie die Spannung des Gerätes.
- Für zusätzliche Sicherheit empfehlen wir die Verwendung einer Steckdose mit 10A. Um eine Stromkreislaufüberlastung zu vermeiden, schließen Sie kein weiteres Gerät an den Stromkreislauf an, welches einen hohen Stromverbrauch hat.

4 Aufbau und Funktion

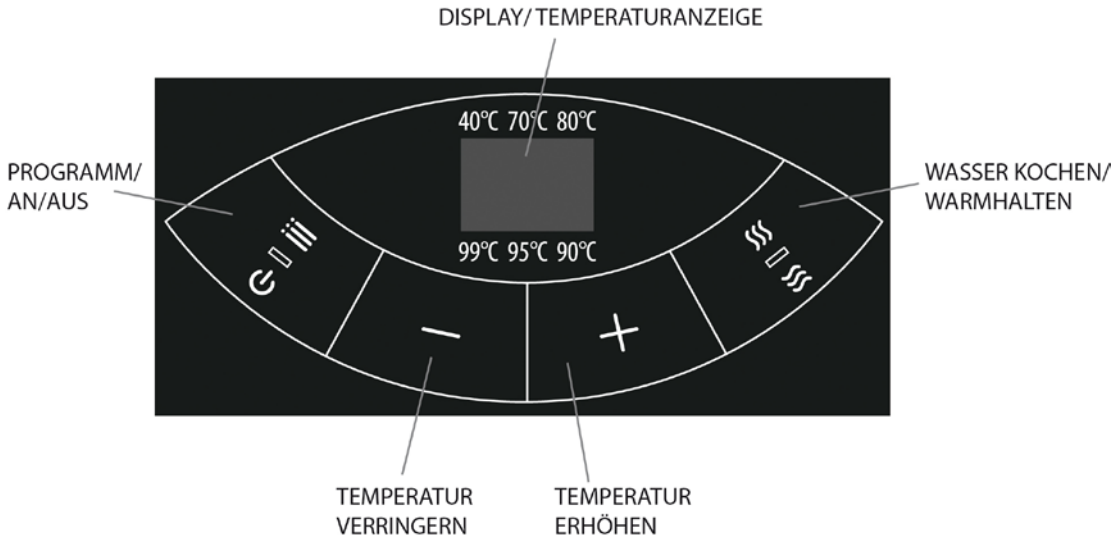
In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zum Aufbau und zur Funktion des Gerätes.

4.1 Übersicht



1. Ausguss
2. Taste zum Öffnen des Deckels
3. Deckel
4. Wassermengenanzeige
5. Griff
6. Basis
7. Bedienfeld

4.2 Bedienfeld



4.3 Eigenschaften

- Schnelles Kochen von Wasser spart Zeit und Energie
- Qualitativ hochwertiges Thermostat
- Edelstahl-Wasserkessel
- 360°-Grad rotierbare Basis
- Abnehmbarer Filter
- Leicht lesbare Wasseranzeige

4.4 Typenschild

Das Typenschild mit den Anschluss- und Leistungsdaten befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

5 Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

⚠WARNUNG

► Das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt lassen, um bei Gefahr schnell eingreifen zu können.

5.1 Gebrauch

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Gerät piept daraufhin ein Mal.
2. Im Display blinkt „C“ zwei Mal, danach wird die aktuelle Temperatur angezeigt.
3. Öffnen Sie den Deckel des Wasserkessels und befüllen Sie den Wasserkessel mit kaltem Wasser.

HINWEIS

► Wenn der Wasserkessel sich nicht auf der Basis befindet, wird „E“ im Display angezeigt.

4. Schließen Sie den Deckel und platzieren Sie den Wasserkessel auf die Basis.
5. Die aktuelle Wassertemperatur wird im Display angezeigt.
6. Drücken Sie die -Taste. Das Gerät piept ein Mal und die Taste leuchtet auf.
7. Falls innerhalb von 3 Sekunden keine Eingabe erfolgt, wird wieder die aktuelle Wassertemperatur angezeigt.
8. Wählen Sie eine Temperatur aus. Drücken Sie dazu die -Taste. Die ausgewählte Temperatur wird durch einen Punkt im Display angezeigt.

HINWEIS

► Das Gerät piept bei jedem Tastendruck.

9. Sie können die voreingestellten Temperaturen 40 / 70 / 80 / 90 / 95 / 99°C mit den Tasten „+“ und „-" genauer regulieren.

10. Temperaturregulation:

- **Temperaturregulation zwischen 35°C und 45°C in 1-er Schritten**
- **Temperaturregulation ab 40°C bis 99°C in 5-er Schritten**

11. Wenn Sie eine Temperatur ausgewählt haben, drücken Sie die -Taste ein Mal. Die Taste leuchtet rot auf. Die -Taste erlischt.
12. Während des Wasserkochens wird die aktuelle Wassertemperatur im Display angezeigt.
13. Wenn das Wasser fertig gekocht ist, piept das Gerät 3 Mal. Die -Taste erlischt.

14. Warmhalte-Funktion einschalten:

- Drücken Sie die -Taste ein weiteres Mal. Die Taste leuchtet blau auf.
- Wählen Sie eine Temperatur aus (s. oben).
- Wenn Sie die Temperatur ausgewählt haben, piept das Gerät 3x.
- Das Wasser wird für insg. 2 Stunden warmgehalten.

15. Ausschalten:

- Drücken und halten Sie die -Taste für ca. 4 Sekunden gedrückt.
- Das Gerät wird anschließend gestoppt und schaltet sich in den Standby-Modus.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Gerät wieder einzuschalten.

HINWEIS

► Wenn innerhalb von 15 Minuten keine Eingabe erfolgt, schaltet sich das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

► Im Warmhalte-Modus erlischt das Display nicht.

6 Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise, um Beschädigungen durch falsche Reinigung des Gerätes zu vermeiden und den störungsfreien Betrieb sicherzustellen.

6.1 Sicherheitshinweise

⚠VORSICHT

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen:

- ► Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes vor der Reinigung, und wenn es nicht in Gebrauch ist, aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- ► Gerät, Kabel und Stecker nicht in Wasser und andere Flüssigkeiten tauchen und nicht in die Spülmaschine geben.
- ► Verwenden Sie zur Reinigung keine Metallbürste oder andere scharfe, scheuernde Gegenstände.

6.2 Reinigung

Um die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern, entfernen Sie die Kalkablagerungen im Wasserkessel regelmäßig.

Entkalkung des Geräts:

1. Befüllen Sie den Wasserkessel mit 500 ml weißem Essig. Füllen Sie den Wasserkessel mit restlichem Wasser auf. Lassen Sie die Lösung für über eine Stunde einwirken. Schalten Sie das Gerät nicht ein.
2. Schütten Sie die Lösung aus. Entfernen Sie Rückstände mittels eines feuchten Tuches.
3. Befüllen Sie den Wasserkessel mit sauberem Wasser, bringen Sie es zum Kochen und schütten Sie das Wasser aus. Wiederholen Sie dies.
4. Danach ist das Gerät wieder bereit Wasser zu kochen.
5. Falls der Wasserkessel nach diesen Schritten noch Kalkablagerungen aufweist, wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte einige Male.

Reinigung des Filters:

1. Öffnen Sie den Deckel des Wasserkessels. Der Filter befindet sich direkt vor dem Ausguss.
2. Fassen Sie den Filter am oberen Teil an und ziehen Sie ihn nach oben heraus, um ihn zu entfernen.
3. Reinigen Sie diesen mit sauberem Wasser und trocknen Sie ihn gründlich ab.
4. Hängen Sie den Filter wieder ein, bis er einrastet.

7 Entsorgung des Altgerätes



Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren.
Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll.

HINWEIS

► Nutzen Sie die von Ihrem Wohnort eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte. Informieren Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder bei Ihrem Händler.
► Sorgen Sie dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird.

8 Garantie

Für dieses Produkt übernehmen wir beginnend vom Verkaufsdatum 24 Monate Garantie für Mängel, die auf Fertigungs- oder Werkstofffehler zurückzuführen sind.
Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche nach §439 ff. BGB-E bleiben hiervon unberührt. In der Garantie nicht enthalten sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Einsatz entstanden sind, sowie Mängel, welche die Funktion oder den Wert des Gerätes nur geringfügig beeinflussen. Weitergehend sind Verschleißteile, Transportschäden, soweit wir dies nicht zu verantworten haben, sowie Schäden, die durch nicht von uns durchgeführte Reparaturen entstanden sind, vom Garantieanspruch ausgeschlossen. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im privaten Bereich (Haushaltseinsatz) konstruiert und leistungsmäßig ausgelegt. Eine etwaige Nutzung im gewerblichen Einsatz fällt nur soweit unter die Garantie, wie es sich im Umfang mit der Beanspruchung einer privaten Nutzung vergleichen lässt. Es ist nicht für den weitergehenden, gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Bei berechtigten Reklamationen werden wir das mangelhafte Gerät nach unserer Wahl reparieren oder gegen ein mängelfreies Gerät austauschen. Offene Mängel sind innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung anzuzeigen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Zur Geltendmachung eines Garantieanspruches setzen Sie sich bitte vor einer Rücksendung des Gerätes (immer mit Kaufbeleg!) mit uns in Verbindung.

9 Technische Daten

Gerät	Wasserkocher WK2500
Artikel-Nr.	1871
Anschlussdaten	220-240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1850-2200 W
Außenabmessungen	23,1 x 22,1 x 24,5 cm
Nettogewicht	1,43 kg
Kapazität	1,7 l

CASO®

GERMANY

Original Operating Manual

Water Kettle WK2500



Item No. 1871

10 Operating Manual

10.1 General

Please read the information contained herein so that you can become familiar with your device quickly and take advantage of the full scope of its functions.
Your device will serve you for many years if you handle it and care for it properly. We wish you a lot of pleasure in using it!

10.2 Information on this manual

These Operating Instructions are a component of the Water Kettle (referred to hereafter as the device) and provide you with important information for the initial commissioning, safety, intended use and care of the device. The Operating Instructions must be available at all times at the device. This Operating Manual must be read and applied by every person who is instructed to work with the device:
• Commissioning • Operation • Troubleshooting and/or • Cleaning

Keep the Operating Manual in a safe place and pass it on to the subsequent owner along with the device.

10.3 Warning notices

The following warning notices are used in the Operating Manual concerned here.

⚠GEFAHR Danger

A warning notice of this level of danger indicates a potentially dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to death or serious injuries.

► Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the danger of death or serious personal injuries.

⚠WARNUNG Warning

A warning notice of this level of danger indicates a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to serious injuries.
► Observe the instructions in this warning notice in ordert o avoid the personal injuries.

⚠VORSICHT Attention

A warning notice of this level of danger indicates a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to slight or moderate injuries.

► Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the personal injuries.

HINWEIS Please note

A notice of this kind indicates additional information, which will simplify the handling of the machine.

10.4 Limitation of liability

All the technical information, data and notices with regard to the installation, operation and care are completely up-to-date at the time of printing and are compiled to the best of our knowledge and belief, taking our past experience and findings into consideration.
No claims can be derived from the information provided, the illustrations or descriptions in this manual. The manufacturer does not assume any liability for damages arising as a result of the following:

- Non-observance of the manual
- Uses for non-intended purposes
- Improper repairs
- Technical alterations, modifications of the device
- Use of unauthorized spare parts

Modifications of the device are not recommended and are not covered by the guarantee.
All translations are carried out to the best of our knowledge. We do not assume any liability for translation errors, not even if the translation was carried out by us or on our instructions. The original German text remains solely binding.

10.5 Copyright protection

This document is copyright protected. Braukmann GmbH reserves all the rights, including those for photomechanical reproduction, duplication and distribution using special processes (e.g. data processing, data carriers, data networks), even partially.
Subject to content and technical changes.

11 Safety

This chapter provides you with important safety notices when handling the device.
The device corresponds with the required safety regulations. Improper use can result in personal or property damages.

11.1 Intended use

This device is only intended for use in households in enclosed spaces for

- Boiling water

Uses for a different purpose or for a purpose which exceeds this description are considered incompatible with the intended or designated use.

⚠WARNUNG Warning

Danger due to unintended use!
Dangers can emanate from the device if it is used for an unintended use and/or a different kind of use.

► Use the device exclusively for its intended use.
► Observe the procedural methods described in this Operating Manual.

Claims of all kinds due to damages resulting from unintended uses are excluded. The User bears the sole risk.

11.2 General Safety information

HINWEIS Please note

Please observe the following general safety notices with regard to the safe handling of the device.

► Read all instructions before using.
► DO NOT use this device for anything other than its intended use.
► This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.
► This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
► Children shall not play with the appliance.
► Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
► To protect against electric shock, DO NOT immerse cord, plug or the device in water or other liquids.
► Always unplug from the plug socket, when there is no watr in the kettle, when you fill in water, when the device is not in use and before cleaning or moving the kettle.
► AVOID contact with moving parts.
► DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
► The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
► DO NOT use outdoors.
► NEVER let the cord hang over the edge of table or counter or touch hot surfaces. This may damage the insulation of the power cord.
► Before taking out the accessories or inserting them, allow the appliance to cool down and unplug the power cord.
► Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
► Do not fill kettle when positioned on base.
► Dry the bottom of the kettle before placing it onto the power base.
► Be aware of steam being emitted from the lid especially during refilling.
► Do not remove lid during boiling cycle.
► Do not use the kettle to heat anything other than water (no other liquids).
► Do not fill above the „max“ indication.
► Do not operate kettle if water is below „min“ indication.

HINWEIS Please note

► Always store excess power cord in the compartment of the base unit.
► If the kettle is overfilled, boiling water may spill out.
► Do not heat up frozen water!
► To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover of the power base by yourself.
► Do not use a base unit other than the one provided.
► Do not insert any object into slots or holes of the kettle.
► Position the lid so that steam is directed away from the handle.
► Ensure that the appliance is switched off before removing it from its stand.
► Be careful and avoid water spillage on connector.
► Incorrect use of appliance may cause serious burns, therefore, attention shall be taken.
► Do not touch the inside of the kettle directly after using it. Residual heat can cause burns!
► This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
1. staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
2. farm houses;
3. by clients in hotels, motels and other residential type environments;
4. bed and breakfast type environments.
► SAVE THESE INSTRUCTIONS.

11.3 Dangers due to electrical power

⚠GEFAHR Danger

Mortal danger due to electrical power!

Mortal danger exists when coming into contact with live wires or subassemblies!
Observe the following safety notices to avoid dangers due to electrical power:

► Do not dip the cable, device or plug into water or other liquid to prevent an electric shock.

12 Commissioning

This chapter provides you with important safety notices during the initial commissioning of the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages:

12.1 Safety information

⚠WARNUNG Warning

Personal and property damages can occur during commissioning of the device!

Observe the following safety notices to avoid such dangers:

► Packaging materials may not be used for playing. There is a danger of suffocation.

12.2 Delivery scope and transport inspection

As a rule, the Water Kettle is delivered with the following components:

• Water kettle • Base • Operation Manual

HINWEIS Please note

► Examine the shipment for its completeness and for any visible damages.
► Immediately notify the carrier, the insurance and the supplier about any incomplete shipment or damages as a result of inadequate packaging or due to transportation.

12.3 Unpacking

Remove the device out of the carton and remove the packaging material.

12.4 Disposal of the packaging



The packaging protects the device against damages during transit. The packaging materials are selected in accordance with environmentally compatible and recycling-related points of view and can therefore be recycled.
Returning the packaging back to the material loop saves raw materials and reduces the quantities of accumulated waste.
Take any packaging materials that are no longer required to “Green Dot” recycling collection points for disposal.

12.5 Setup location requirements:

In order to ensure the safe and trouble-free operation of the device, the setup location must fulfil the following prerequisites:

- Place the device on a firm and even work surface.
- Do not use the device outdoors.
- Do not operate the product near hot gas or hot stove.
- Choose the setup location in such a way that children cannot reach the device.
- The device is not intended to be installed in a wall or a built-in cupboard.
- Do not set up the device in a hot, wet or extremely damp environment or near flammable material.
- Do not place the appliance near any inflammable materials, explosive and/or self-igniting gases.

12.6 Electrical connection

In order to ensure the safe and trouble-free operation of the device, the following instructions must be observed for the electrical connection:

- Before connecting the device, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with those of your electrical network. This data must agree in order that no damages occur in the device. If in doubt, ask your qualified electrician.

- The electrical outlet must be protected by a 16A safety cut-out switch.
- The connection between the device and the electrical network may employ a 3 meter long (max.) extension cable with a cross-section of 1.5 mm². The use of multiple plugs or gangs is prohibited because of the danger of fire that is involved with this.
- Make sure that the power cable is undamaged and has not been installed under the ice maker or over hot or sharp surfaces.
- The electrical safety of the device is only guaranteed if the device is connected to a properly installed protective conductor system. Operations using an electrical outlet without a protective conductor are prohibited. If in doubt, have the house installation checked over by a qualified electrician.
  The manufacturer cannot be made responsible for damages that are caused by a missing or damaged protective conductor.
- An extension cord can be used if treated with caution. Tha wattage of the extension cord must be at least as high as the wattage of the device.
- For additional protection, we recommend the use of a power outlet with a rated current of 10A. To avoid circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.

13 Design and Function

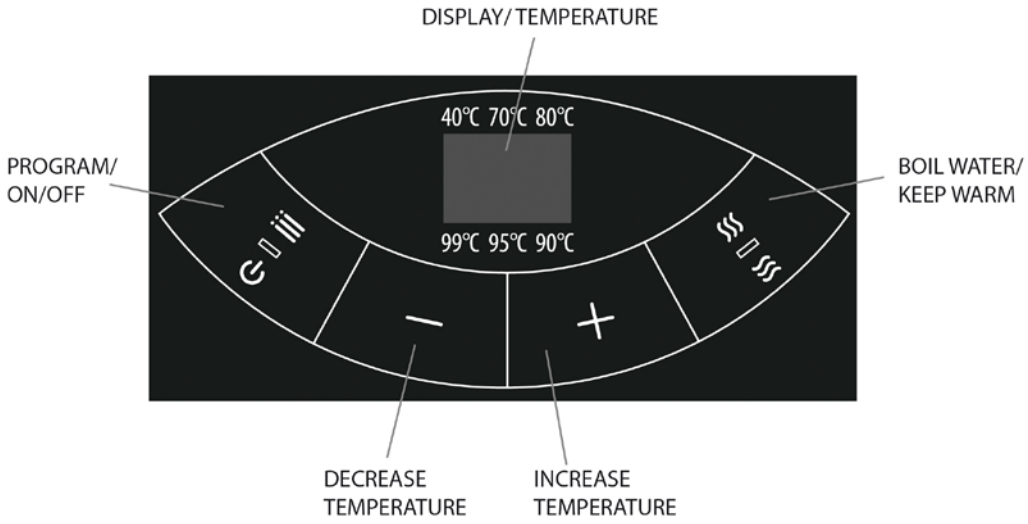
In this chapter, you'll find important information on the design and function of the device.

13.1 Overview



1. Spout
2. Lid opening button
3. Lid
4. Water gauge
5. Handle
6. Power base
7. Control panel

13.2 Control Panel



13.3 Features

- Rapid boiling, saves time and energy
- High quality thermostat
- Stainless steel body
- 360° degree rotational power base
- Removable filter
- Easy-to-read water gauge

13.4 Rating plate

The rating plate with the connection and performance data can be found beneath the device.

14 Operation and Handling

This chapter provides you with important notices with regard to operating the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages.

⚠WARNUNG Warning

► Do not leave the appliance unsupervised during operation.

14.1 Use

1. Plug power cord into a standard electrical outlet.The device beeps one time.
2. In the display “C” flashes two times. After that, the current temperature is shown.
3. Open the lid of the water kettle and fill it with cold water.

HINWEIS Please note

► When the water kettle is not positioned on the base, “E” is shown in the display.

4. Close the lid and place the water kettle onto the base.
5. The current water temperature is shown in the display.
6. Press the  button. The device beeps one time and the button lights up.
7. If no button is pressed within 3 seconds, the current water temperature is shown again.
8. Choose a temperature by pressing the  button. The chosen temperature is indicated by a point in the display.

HINWEIS Please note

► The device beeps every time you press a button.

9. You can regulate the default temperatures 40 / 70 / 80 / 90 / 95 / 99°C with the buttons “+” and “-“.
10. **Temperature regulation:**
    - **Temperature regulation between 35°C and 45°C increases/decreases by 1°C**
    - **Temperature regulation from 40°C to 99°C increases/decreases by 5°C**
11. When you have chosen a temperature, press the  button one time.The button lights up red. The  button switches off.
12. During the process of water cooking the current temperature is shown in the display. When the water is cooked, the device beeps three times. The  button switches off.
13. **Activating keep warm mode:**

    - Press the  button again. The button lights up blue.

    - Choose a temperature (see above).
    - When you have chosen a temperature, the device beeps three times.
    - The water will be kept warm for 2 hours.
14. **Turning off the device:**

    - Press and hold the  button for approx. 4 seconds.

    - The device stops and turns into standby mode.
    - Press any button to turn on the device again.

HINWEIS Please note

► If no buton is pressed within 15 min, the device automatically turns into stand by mode.
► In keep warm mode the display does not switch off.

15 Cleaning and Maintenance

This chapter provides you with important notices with regard to cleaning and maintaining the device. Please observe the notices to prevent damages due to cleaning the device incorrectly and to ensure trouble-free operation.

15.1 Safety information

⚠VORSICHT Attention

Please observe the safety instructions, before cleaning your device

- ► Unplug the device when not in use and before any cleaning.Let it cool down.
- ► Never immerse the unit, cord or plug in water or other liquids and do not place in the dishwasher.
- ► Do not use iron brush, aggressive kitchen cleaners or sharp cleaning tools for cleaning.

15.2 Cleaning

To prolong the device's life, please decalcify the kettle regularly.

Decalcifying the device:

1. Fill the kettle with 500 ml white vinegar and fill it up with water. Allow to stand for over 1 hour. Do not turn on the device.
2. Pour out the solution from the kettle. Wipe off the deposits with a damp cloth.
3. Fill the kettle with clean water, bring to boil and then pour out the water. Repeat this step.
4. After that, the device is ready to cook water.
5. If there is still scale in the kettle, repeat the operations above for several times.

Cleaning the filter:

1. Open the lid of the water kettle. The filter is located in front of the spout.
2. Grasp the top of the filter and pull upwards to remove.
3. Wash with clean water and dry thoroughly.
4. Put the filter back into the kettle, until it locks into place.

16 Disposal of the Old Device



Old electric and electronic devices frequently still contain valuable materials. However, they also contain damaging substances, which were necessary for their functionality and safety.
If these were put in the non-recyclable waste or were handled incorrectly, they could be detrimental to human health and the environment.
Therefore, do not put your old device into the non-recyclable waste under any circumstances.

HINWEIS Please note

- ► Utilise the collection point, established in your town, to return and recycle old electric and electronic devices. If necessary, contact your town hall, local refuse collection service or your dealer for information.
- ► Ensure that your old device is stored safely away from children until it is taken away.

17 Guarantee

We provide a 24 month guarantee for this product, commencing from the date of sale, for faults which are attributable to production or material faults.
Your legal guarantee entitlements in accordance with § 439 ff. BGB-E remain unaffected by this. The guarantee does not include damages, which were incurred as a result of improper handling or use, as well as malfunctions which only have a minor effect on the function or the value of the device. Consumables, transit damages, inasmuch as we are not responsible for these, as well as damages, which were incurred as a result of any repairs that were not performed by us, are also excluded from the guarantee entitlements. This device is designed for use in domestic situations and has the appropriate performance levels. Any use in commercial situations is only covered under the guarantee to the extent that it would be comparable with the stresses of being used in a domestic situation. It is not intended for any additional, commercial use.
In the event of justified complaints, we will repair the faulty device at our discretion or replace it with a trouble-free device. Any pending faults must be reported within 14 days of delivery. All further claims are excluded. To enforce a guarantee claim, please contact us prior to returning the device (always provide us with proof of purchase).

18 Technical Data

Device	Water Kettle WK2500
Item No.:	1871
Mains data	220-240 V, 50/60 Hz
Power consumption	1850-2200 W
External measurements	23,1 x 22,1 x 24,5 cm
Net weight	1,43 kg
Capacity	1,7 l

GERMANY

Mode d’emploi

Bouilloire électrique WK2500



N°. d'article 1871

19 Mode d’emploi

19.1 Généralités

Veuillez lire les indications de ce manuel afin de vous familiariser rapidement avec l'appareil et afin de pouvoir utiliser l'ensemble de ses fonctions.
Votre appareil vous sera fidèle de nombreuses années si vous l'utilisez et l'entretenez conformément. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de son utilisation.

19.2 Informations relatives à ce manuel

Ce mode d'emploi appartient la bouilloire électrique (nommé par la suite l'appareil) et vous donne des indications importantes pour la mise en service, la sécurité, l'utilisation conforme et l'entretien de l'appareil. Le mode d'emploi doit être en permanence disponible près de l'appareil. Il doit être lu et mis en application par toute personne effectuant :

• sa mise en service • son utilisation • sa réparation et/ou • son entretien.

Veuillez conserver ce mode d'emploi, et le transmettre au propriétaire suivant de l'appareil.

19.3 Avertissements de danger

Dans le présent mode d'emploi vous pourrez trouver les avertissements suivants :

⚠GEFAHR Danger

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque de situation dangereuse.

Si cette situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner la mort ou des blessures dangereuses.

► Il faut suivre les instructions données dans cet avertissement afin de prévenir tout danger de mort ou de blessures graves pour les personnes.

⚠WARNUNG Attention

Ce niveau de risque indique la présence possible d'une situation de danger.

Si cette situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves.

► Il faut suivre les instructions données dans cet avertissement afin de prévenir tout danger de blessures graves.

⚠VORSICHT Prudence

Ce niveau de risque indique la présence possible d'une situation de danger.

Si cette situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures légères ou superficielles.

► Il faut suivre les instructions données dans cet avertissement afin de prévenir les blessures de personnes.

HINWEIS Remarque

Cette indication est accompagnée d'informations complémentaires pour faciliter l'utilisation de l'appareil.

19.4 Limite de responsabilités

Tous les renseignements techniques, données et instructions d'installation, de fonctionnement et d'entretien contenus dans ce manuel sont parfaitement actuels au moment de la publication et tiennent compte de notre expérience réalisée jusqu'ici et de nos connaissances actuelles en toute bonne foi. Les indications, illustrations et descriptions contenues dans ce manuel ne peuvent donner lieu à aucun recours.
Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages causés par :

- le non respect du mode d'emploi
- l'utilisation non conforme
- des réparations non professionnelles
- l'utilisation de pièces non autorisées
- des modifications techniques, modifications de l’appareil

Les modifications de l’appareil ne sont pas recommandées et ne sont pas couvertes par la garantie. Les traductions ont été réalisées avec la meilleure fidélité possible. Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs de traduction, même si la traduction a été réalisée par nos soins ou sur notre demande. Seul le texte original en allemand fait force de loi.

19.5 Protection intellectuelle

Cette documentation est protégée par la loi sur la propriété intellectuelle.
Tous droits de reproduction aussi photomécaniques, de multiplication et de diffusion du texte, dans sa totalité ou en partie, au moyen de processus spéciaux (par exemple informatique, sur support électronique ou en réseau), sont réservés à la Sté. Braukmann GmbH. Modifications techniques et de contenu réservées.

20 Sécurité

Ce chapitre vous indiquera des consignes de sécurité importantes pour l'utilisation de cet appareil. Cet appareil répond aux directives de sécurité prescrites. Une utilisation non conforme peut toutefois entraîner des dommages sur les personnes et matériels.

20.1 Utilisation conforme

Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation ménagère à l'intérieur de locaux

- Faire chauffer de l’eau

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

⚠WARNUNG Attention

Danger en cas d'utilisation non conforme !

En cas d'usage non conforme et/ou non approprié l'appareil peut devenir une source de danger.

► Utiliser l'appareil uniquement de façon conforme.
► Respecter les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Tout recours en garantie est supprimé en cas de dommages causés par une utilisation non conforme. L'utilisateur est entièrement responsable des risques encourus.

20.2 Consignes de sécurités générales

HINWEIS Remarque

Pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil veuillez observer les consignes générales de sécurités suivantes :

► Lisez toutes les instructions.
► Ne pas utiliser cet appareil que pour l'utilisation prévue.
► Cet appareil est destiné à un usage domestique.
► Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de plus de 8 ans et par les personnes atteintes d'un handicap mental, sensoriel ou physique si elles ont au préalable été instruites de sa manipulation en sécurité et comprennent ses éventuels dangers.
► Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
► Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance.
► Pour protéger contre les chocs électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquide.
► Retirez la prise s'il n'y a pas d'eau dans la bouilloire, lors du remplissage de la bouilloire, en cas de non utilisation ou avant de procéder au nettoyage ou au déplacement de la bouilloire.
► Ne pas utiliser un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé ou lorsque l'appareil ou a été endommagé de quelque manière. Donnez l'appareil au service autorisé le plus proche installation pour examen, réparation ou réglage.
► L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
► Ne pas utiliser à l'extérieur.
► Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou comptoir, ni toucher à chaud surfaces. Cela peut endommager l'isolation du câble.
► Laissez refroidir l'appareil avant d'en prélever ou insérer ou bien encore nettoyez les pièces.
► Faites attention à ce que la fente d'aération ne soit pas recouverte avec d'autres objets.
► Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
► Ne remplissez jamais la bouilloire lorsqu'elle est positionnée sur sa base.
► Séchez la partie inférieure de la bouilloire avant de la poser sur sa base.
► Faites attention à ne pas entrer en contact avec la vapeur brulante qui s'échappe du couvercle.
► Pendant le processus de chauffage, ne retirez jamais le couvercle !
► Utilisez exclusivement l'appareil pour réchauffer de l'eau (pas d'autres liquides ou autres matières) !

HINWEIS Remarque

► Ne remplissez pas la bouilloire au-dessus du marquage « Max ».
► N'utilisez pas l'appareil lorsque l'eau n'arrive pas jusqu'au niveau « Min ».
► Rangez le câble d'alimentation superflu dans l'évidement prévu sur la base.
► Si la bouilloire est trop remplie, il peut y avoir des projections d'eau bouillante.
► Ne faites pas chauffer de l'eau gelée !
► Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, veuillez ne pas démonter le couvercle inférieur de la base !
► Utilisez exclusivement la base livrée avec l'appareil.
► N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de la bouilloire !
► Positionnez le couvercle de manière à ce que le jet de vapeur ne soit pas dirigé vers le poignée.
► Assurez-vous que l'appareil soit bien à l'arrêt avant de retirer la bouilloire de sa base.
► Evitez les projections d'eau sur la prise.
► Une utilisation non conforme de l'appareil peut entraîner des brûlures graves. Faites preuve de prudence.
► N'entrez pas en contact avec la face interne de la bouilloire immédiatement après son utilisation. La chaleur résiduelle peut entraîner des brûlures !
► Cet appareil est conçu pour les ménages et des environnements similaires comme par exemple

1. dans des cuisines des magasins, des bureaux et d'autres environnements de travail
2. dans des petites fermes et pour l'usage par des clients dans des hôtels, des motels ou d'autres environnements résidentiels similaires
3. dans des chambres d'hôtes ou similaire
4. dans des cuisines des magasins, des bureaux et d'autres environnements de travail.

► CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

20.3 Dangers du courant électrique

GEFAHR Danger

Danger de mort par électrocution !

Danger de mort en cas de contact avec des câbles ou des pièces sous tension !
Pour éviter les risques d'électrocution veuillez observer les consignes de sécurité suivantes :

► Pour protéger contre les chocs électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquide.

21 Mise en service

Ce chapitre est consacré à des indications importantes concernant la mise en service de l'appareil. Observez les indications pour éviter les dangers et les détériorations.

21.1 Consignes de sécurité

⚠WARNUNG Attention

Lors de la mise en service de l'appareil peuvent se produire des dommages pour les biens et les personnes !

Pour éviter les dangers veuillez observer les consignes de sécurité suivantes :

► Ne pas utiliser les matériaux d'emballage pour jouer. Danger d'étouffement.

21.2 Inventaire et contrôle de transport

La bouilloire électrique est livré de façon standard avec les composants suivants :

• Bouilloire • Base • Mode d'emploi original

HINWEIS Remarque

► Vérifier l'intégralité de la livraison et les éventuels défauts visuels.
► En cas de livraison incomplète ou de dégâts en raison d'un emballage insuffisant ou du transport veuillez en avertir immédiatement l'expéditeur, l'assurance et le livreur.

21.3 Déballage

Retirer l'appareil du carton et éliminez les matériaux d'emballage.

21.4 Elimination des emballages

L'emballage protège l'appareil contre les dégâts de transport. Les matériaux d'emballage ont été choisis selon des critères environnementaux et de techniques d'élimination, c'est pourquoi ils sont recyclables. Le retour des emballages dans le circuit des matières épargne les matières premières et restreint le volume des déchets. Eliminez les emballages inutiles dans les points de collecte destinés au système de recyclage avec le logo «Point vert».



HINWEIS Remarque

► Veuillez si possible conserver l'emballage original pendant la durée de la garantie de l'appareil afin de pouvoir emballer correctement l'appareil en cas de recours en garantie.

21.5 Exigences pour l'emplacement d'utilisation

Pour un fonctionnement sûr et sans problème de l'appareil, son emplacement d'utilisation doit être choisi selon les critères suivants :

- L'appareil doit être posé sur une surface plane et stable.
- Ne pas utiliser l'appareil extérieur.
- Ne pas placer sur ou près d'un gaz ou électrique chaud, ou dans un four chaud.

- Choisir un emplacement de sorte que les enfants ne puissent pas accéder aux surfaces chaudes de l'appareil.
- L'appareil n'est pas prévu pour une installation dans une niche de mur ou dans un élément de cuisine.
- Ne disposez pas l'appareil dans un environnement chaud, mouillé ou très humide ou à proximité de matériaux inflammables.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'un matériau inflammable ou explosif et/ou de gaz inflammables.

21.6 Raccordement électrique

Pour une utilisation de l'appareil sûre et sans panne, il faut observer les indications suivantes pour le raccordement électrique :

- Avant de brancher l'appareil il faut comparer les données de raccordement (tension et fréquence) de la plaque signalétique avec celles de votre réseau. Ces données doivent correspondre, afin de ne pas exposer l'appareil à des dégradations.
  En cas de doute renseignez-vous auprès d'un électricien.
- La prise de réseau doit être protégée par une protection de 16A.
- Le branchement de l'appareil doit être raccordé au réseau électrique par un câble d'un maximum de 3 mètres avec des conducteurs d'une section de 1,5 mm². Il est interdit d'utiliser des multiprises ou des barrettes de prises multiples en raison des dangers potentiels.
- Assurez-vous que le câble électrique est en parfait état et qu'il n'est pas disposé sous le grille-pain ou des surfaces chaudes ou des bords coupants.
- La sécurité électrique de l'appareil est garantie uniquement lorsqu'il est raccordé à un circuit électrique avec un système de protection installé en toute conformité. Il est interdit de l'utiliser avec une prise non protégée. En cas de doute faites vérifier l'ensemble de l'installation électrique par un électricien.
  Le constructeur ne peut pas être tenu responsable pour les dégâts causés par un conducteur de masse absent ou interrompu.
- Une rallonge peut être utilisé si la garde est offert. La tension de la rallonge doit être au moins aussi élevée que la tension de l'appareil.
- Pour plus de sécurité, nous recommandons l’utilisation d’une prise de courant 10 A. Pour éviter toute surcharge du circuit électrique, ne raccordez au circuit aucun autre appareil avec une forte consommation d’électricité.

22 Assemblage et Fonction

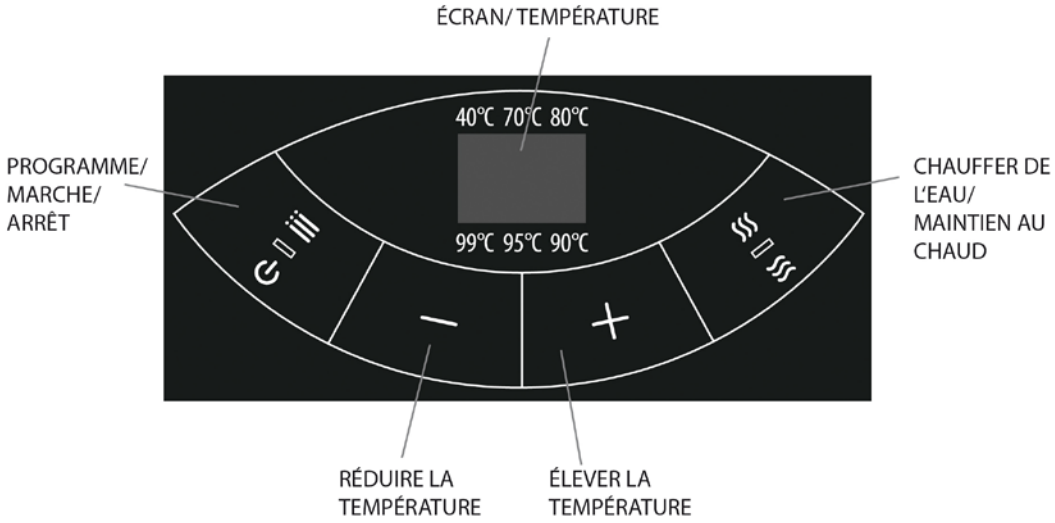
Dans ce chapitre on trouvera des renseignements importants sur l’assemblage et la fonction de la machine.

22.1 Vue d'ensemble



1. Bec verseur
2. Touche pour l’ouverture du couvercle
3. Couvercle
4. Indicateur du niveau d’eau
5. Poignée
6. Base
7. Panneau de commande

22.2 Panneau de commande



22.3 Charactéristiques

- Le chauffage rapide de l’eau fait économiser du temps et de l’énergie
- Thermostat de grande qualité
- Bouilloire en acier inoxydable
- Base avec une rotation de 360°degré
- Filtre amovible
- Indicateur d’eau facilement lisible

22.4 Plaque signalétique

La plaque signalétique indiquant les données de raccordement et de puissance se trouve sous l'appareil.

23 Commande et fonctionnement

Ce chapitre est consacré à des indications importantes sur la commande de l'appareil. Pour éviter tout risque et dégradations veuillez observer les indications.

⚠WARNUNG Attention

► Pendant son fonctionnement ne pas l'laisser l'appareil sans surveillance, afin de pouvoir intervenir rapidement en cas de danger.

23.1 Usage

1. Insérez la fiche d'alimentation électrique dans la prise murale.
2. Sur l'écran „C“ clignote deux fois. Après, la température actuelle est affichée.
3. Ouvrez le couvercle et remplissez la bouilloire avec de l'eau.

HINWEIS

► Si la bouilloire n'est pas sur la base, „E“ est affiché sur l'écran.

4. Fermez le couvercle et placez la bouilloire sur sa base.
5. La température d'eau actuelle est affichée sur l'écran.
6. Appuyer sur la touche . Il y a une sonorité et la touche s'éclaire.
7. S'il n'y a pas d'indication fournie dans un délai de 3 secondes, la température d'eau actuelle est affichée sur l'écran.
8. Choisissez une température. Appuyer la touche . La température choisie est marquée d'une point sur l'écran.

HINWEIS

► Il y a une sonorité aprés chaque actionnement d'une touche.

9. Vous pouvez réguler les températures préréglees 40 / 70 / 80 / 90 / 95 / 99°C plus exact avec les touches „+“ et „-".
10. **Régulation de la température:**
    - **Régulation de la température entre 35°C et 45°C par étapes de 1.**
    - **Régulation de la température de 40°C à 99°C par étapes de 5.**

11. Quand vous avez choisir une température, appuyer la touche  une fois. La touche s’éclaire rouge. La touche  s’éteint.
12. Pendant chauffer de l’eau, la température d’eau actuelle est affiché sur l’écran.
13. Quand l’eau est chaufée, il y a trois sonorités. La touche  s’éteint.
14. **Activer le mode de maintien au chaud:**
    - Appuyer la touche  encore une fois. La touché s’éclaire bleu.
    - Choisissez une température (cf. ci-dessus).
    - Quand vous avez choisir une température, il y a trois sonorité.
    - L’eau est maintenue au chaud pendant une durée de 2 heures.
15. **Éteindre:**
    - Appuyez la touche  pour 4 secondes.
    - L’appareil s’arrête et passe en mode Standby.
    - Appuyez quelconque touche pour activer l’appareil.

HINWEIS

► S’il n’y a pas d’indication fournie dans un délai de 15 minutes, l’appareil passe automatiquement en mode Standby.
► Dans le mode de maintien au chaud, l’écran ne s’éteint pas.

24 Nettoyage et entretien

Ce chapitre est consacré à des indications importantes sur le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Pour éviter la dégradation de l'appareil par un nettoyage incorrect et pour son bon fonctionnement veuillez observer les conseils ci-dessous.

24.1 Consignes de sécurité

⚠VORSICHT Prudence

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes avant de nettoyer l'appareil:

► Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer ou si vous ne l'utilisez pas.
► Ne plongez pas l'appareil ou le câble ou la prise dans l'eau ou dans un autre liquide et ne mettez pas au lave-vaisselle.
► N'utilisez pas de brosse métallique ou autres objets tranchants abrasifs pour le nettoyage.

24.2 Nettoyage

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil, retirer régulièrement les dépôts de calcaire présents dans la bouilloire.

Décalcification de l'appareil :

1. Verser dans la bouilloire 500 ml de vinaigre blanc. Complétez le remplissage avec de l'eau. Laisser agir la solution pendant plus d'une heure.N'activez pas l'appareil.
2. Videz la solution. Retirer les résidus à l'aide d'un chiffon humide.
3. Remplissez la bouilloire avec de l'eau propre, portez à ébullition et videz l'eau. Répétez cette opération.
4. Ensuite l'appareil est à nouveau prêt pour être utilisé.
5. S'il y a encore des dépôts de calcaire, recommencez les opérations décrites ci-dessus à plusieurs reprises.

Nettoyage du filtre :

1. Ouvrez le couvercle. Le filtre est situé avant le bec verseur.
2. Saisissez la partie supérieure du filtre et tirez vers l'extérieur afin de le retirer.
3. Nettoyez-le avec de l'eau propre et séchez-le de manière.
4. Remettrez-le en place jusqu'à ce qu'il enclenche.

25 Elimination des appareils usés



Les appareils électriques et électroniques contiennent de nombreux matériaux recyclables. Mais ils contiennent également des produits nocifs qui sont indispensables au fonctionnement et à la sécurité.
Ces derniers peuvent être nocifs pour les personnes ou pour l'environnement en cas d'élimination dans les ordures ménagères ou de traitement incorrect. Ne jamais jeter les anciens appareils avec les ordures ménagères.

HINWEIS Remarque

► Portez les vieux appareils électriques et électroniques dans les points de collecte et de recyclage près de chez vous. Le cas échéant informez-vous auprès de la mairie, des services des ordures ou de votre concessionnaire.
► Assurez-vous que votre ancien appareil reste hors de portée des enfants jusqu'à son transport définitif.

26 Garantie

Sur ce produit nous accordons une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat pour les manques et les défauts de fabrication ou de matériaux.
Vous conserver entièrement vos droits de garantie légale accordés par le §439 et suivants BGB-E.
La garantie ne concerne pas les dégâts causés par une utilisation ou une manipulation non conforme, ainsi que les défauts qui n'influencent que faiblement le fonctionnement ou la valeur de l'appareil. D'autre part ne sont pas garantis également les pièces d'usure, les dommages de transport dans la mesure où ils ne sont pas sous notre responsabilité, ainsi

que les dommages occasionnés par des réparations qui n'ont pas été effectuées par nos soins.
La construction et la puissance de cet appareil sont conçues pour un usage ménager privé.
Un éventuel usage commercial reste couvert par la garantie dans la mesure où cette utilisation ne dépasse pas le cadre des contraintes d'un usage privé. L'appareil n'est pas prévu pour un usage commercial plus intensif.
En cas de recours en garantie justifié nous déciderons de réparer l'appareil ou de le remplacer par un appareil sans défaut.
Les manques doivent être signalés dans un délai de 14 jours après livraison.
Tout autre recours est sans objet.
Pour tout recours en garantie nous vous prions d'entrer en contact avec nos services avant de nous retourner l'appareil (toujours avec le bon d'achat!).

27 Caractéristiques techniques

Appareil	Bouilloire électrique WK2500
N°. d'article	1871
Données de raccordement	220-240 V, 50/60 Hz
Puissance consommée	1850-2200 W
Dimensions	23,1 x 22,1 x 24,5 cm
Poids net	1,43 kg
Capacité	1,7 l

GERMANY

Istruzione d’uso

Bollitore WK2500



Articolo-N. 1871

28 Istruzione d’uso

28.1 In generale

Legga le informazioni qui contenute, affinché acquisti rapidamente familiarità con il suo apparecchio e affinché possa utilizzare appieno le sue funzioni. L’apparecchio le renderà un buon servizio per molti anni, se lo tratterà e lo curerà in modo adeguato. Ci auguriamo che il suo utilizzo Le procuri molta gioia.

28.2 Informazioni su queste istruzioni d’uso

Queste istruzioni d’uso sono una componente del Bollitore (di seguito chiamato l’apparecchio) e Le fornirà importanti indicazioni per la messa in funzione, la sicurezza, un utilizzo conforme alle disposizioni e per la cura dell’apparecchio. Le istruzioni d'uso devono trovarsi sempre nelle vicinanze dell’apparecchio. Dovranno essere lette ed utilizzate da qualsiasi persona, incaricata con la:

• messa in funzione, • l’utilizzo, • l'eliminazione di malfunzionamenti e/o • la pulizia dell’apparecchio.

Conservi queste istruzioni d'uso e le passi insieme all’apparecchio al successivo proprietario.

28.3 Indicazioni d’avvertenza

Nelle presenti istruzioni d’uso vengono utilizzate le seguenti indicazioni d’avvertenza:

⚠GEFAHR Pericolo

Un’indicazione d'avvertimento di questo livello di pericolo contrassegna una situazione di pericolo imminente.

Se tale situazione pericolosa non viene evitata, le conseguenze saranno la morte o gravi lesioni.

► Osservare le indicazioni in queste avvertenze, per evitare il pericolo di morte o gravi lesioni di persone.

⚠WARNUNG Avviso

Un’indicazione d'avvertimento di questo livello di pericolo contrassegna una situazione di pericolo potenziale.

Se tale situazione pericolosa non viene evitata, le conseguenze potranno essere la morte o gravi lesioni.

► Osservare le indicazioni in queste avvertenze, per evitare il lesioni di persone.

⚠VORSICHT Attenzione

Un’indicazione d'avvertimento di questo livello di pericolo contrassegna una situazione di pericolo potenziale.

⚠VORSICHT Attenzione

Se tale situazione pericolosa non viene evitata, le conseguenze potranno essere lesioni leggere o di media entità.

► Osservare le indicazioni in queste avvertenze, per evitare il lesioni di persone.

HINWEIS Indicazione

Un indicazione contrassegna inoltre delle informazioni, che facilitano l'utilizzo della macchina.

28.4 Limitazione della responsabilità

Tutte le informazioni tecniche, tutti i dati e le indicazioni per l'installazione, il funzionamento e la cura, contenute in queste istruzioni d'uso, corrispondono all'ultimo stato dell'arte al momento della messa in stampa e sono forniti in considerazione delle nostre attuali esperienze e conoscenze, secondo scienza e coscienza.
Dalle indicazioni, le figure e le descrizioni in queste istruzioni d'uso non possono derivare pretese di nessun tipo.
Il produttore non assume alcuna responsabilità per danni dovuti:

- Alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso
- All'utilizzo non conforme alle disposizioni
- A riparazioni inadeguate
- A modifiche tecniche, modifiche dell'apparecchio
- All'utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati

Non è consigliabile apportare modifiche dell'apparecchio, le quali non sono coperte da garanzia.
Le traduzioni avvengono secondo scienza e coscienza. Non assumiamo alcuna responsabilità per errori nella traduzione, nemmeno in quei casi in cui la traduzione è stata effettuata da noi o su nostro incarico. Soltanto il testo originale in tedesco sarà vincolante.

28.5 Tutela dei diritti d'autore

Questo documento è coperto dalla tutela per i diritti d'autore.
La Braukmann GmbH si riserva tutti i diritti, anche quelli della riproduzione fotomeccanica, della riproduzione e diffusione mediante particolari procedure (per esempio mediante l'elaborazione dati, supporto dati e reti di dati) anche parziale.
Ci si riserva il diritto di effettuare modifiche tecniche e nel contenuto.

29 Sicurezza

In questo capitolo riceverà importanti indicazioni sulla sicurezza nell'utilizzo dell'apparecchio. Questo apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. Un utilizzo inadeguato può però provocare danni a persone e cose.

29.1 Utilizzo conforme alle disposizioni

Questo apparecchio è previsto solo per l'utilizzo in un ambiente domestico, al chiuso

- Bollire d'acqua

Un altro utilizzo o un utilizzo che vada oltre a ciò è da considerarsi inadeguato.

⚠WARNUNG Avviso

Pericolo per un utilizzo non conforme alle disposizioni!

Dall'apparecchio possono derivare pericoli, nel caso di un utilizzo non conforme alle disposizioni e/o nel caso di un utilizzo differente.

► Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità alle disposizioni.
► Rispettare le procedure descritte in queste istruzioni d'uso.

Pretese di qualsiasi genere, per danni dovuti ad un utilizzo non conforme alle disposizioni, sono escluse. L'utilizzo avviene a rischio esclusivo dell'operatore.

29.2 Indicazioni generali di sicurezza

HINWEIS Indicazione

Osservi le seguenti indicazioni di sicurezza per un utilizzo sicuro dell'apparecchio:

► Leggere attentamente tutte le istruzioni.
► Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso previsto.
► Questo apparecchio è destinato all'uso domestico.
► Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini, con età superiore di 8 anni, nonché da persone con disabilità mentali, sensoriche o fisiche, solo se prima sono stati istruiti sul funzionamento sicuro e se capiscono i possibili pericoli esistenti.
► Non fare giocare i bambini con l'apparecchio.
► Non fare eseguire lavori di pulizia e manutenzione da bambini senza che questi siano sorvegliati.
► Non immerga mai l'involucro, il cavo e/o l'adattatore nell'acqua al fine di evitare una scossa elettrica.
► Staccare la spina nelle seguenti situazioni, quando assenza di acqua nel bollitore, riempimento del bollitore, apparecchio non in uso, prima della pulizia o prima di spostare il bollitore.
► Non azionare l'apparecchio con cavo o spina danneggiati dopo un malfunzionamento o danneggiamento di qualunque tipo. Portare l'apparecchio difettoso al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, la riparazione o la regolazione.
► L'uso di parti ed accessori non raccomandati dal produttore può provocare lesioni.
► Non utilizzare all'aperto.
► Non lasciare sospeso il cavo sopra superfici calde e il bordo del tavolo. L'isolamento del cavo potrebbe essere danneggiato.
► Far raffreddare l'apparecchio prima di prelevare, inserire i pezzi singoli o pulirli.
► Assicurarsi che le fessure di ventilazione non sono coperti con altri oggetti.
► Non toccare le superfici calde. Utilizzare le impugnature o le manopole.
► Non riempire il bollitore quando lo stesso è posizionato sulla base.
► Asciugare la parte inferiore del bollitore prima di posizionarlo sulla base.
► Accertarsi di non entrare in contatto con il vapore bollente che fuoriesce dal coperchio.

HINWEIS Indicazione

► Non rimuovere il coperchio durante l’ebollizione!
► Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per riscaldare l'acqua (non utilizzare altri liquidi o affini)!
► Non riempire la caldaia dell'acqua superando la tacca “Max“.
► Non utilizzare l'apparecchio qualora il livello dell'acqua non sia almeno alla tacca “Min“.
► Sistemare il cavo elettrico in eccesso nel vano posto nella base.
► Nel caso in cui il bollitore sia sovraccarico, si potrebbe avere una fuoriuscita di acqua bollente.
► Non riscaldare acqua gelata!
► Per evitare il pericolo d’incendio o di scossa elettrica, non rimuovere la copertura inferiore della base!
► Utilizzare esclusivamente la base in dotazione.
► Non inserire oggetti nelle aperture del bollitore!
► Posizionare il coperchio in modo tale che il vapore acqueo che punta lontano dal manico.
► Accertarsi che l'apparecchio sia spento prima di rimuovere il bollitore dalla sua base.
► Evitare spruzzi d'acqua sulla spina.
► L'utilizzo errato dell'apparecchio può essere causa di gravi ustioni. Si raccomanda cautela.
► Non toccare l'interno del bollitore direttamente dopo l'uso. Il calore residuo all'interno potrebbe essere causa di ustioni!
► Questo apparecchio è previsto per essere impiegato in ambito casalingo e in luoghi simili, quali ad esempio:
1. Nelle grandi cucine dei negozi, degli uffici e in ambienti di lavoro simili,
2. In case padronali,
3. In hotel, motel e altri ambienti abitativi,
4. In ambienti simili alle pensioni con colazione.

► CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

29.3 Pericolo dovuto a corrente elettrica

GEFAHR Pericolo

Pericolo di vita dovuto a corrente elettrica!

In caso di contatto con cavi o componenti sotto tensione, sussiste pericolo di vita.
Di seguito osservi le indicazioni di sicurezza per evitare il pericolo dovuto alla corrente elettrica:

► Non immerga mai l’involucro (che contiene il motore), il cavo e/o l’adattatore nell’acqua al fine di evitare una scossa elettrica.

30 Messa in funzione

In questo capitolo riceverà indicazioni importanti sulla messa in funzione dell’apparecchio.
Osservi le indicazioni per evitare pericoli e danni.

30.1 Indicazioni di sicurezza

⚠WARNUNG Avviso

Con la messa in funzione dell’apparecchio possono verificarsi lesioni a persone e danni alle cose!

Di seguito osservi le indicazioni di sicurezza per evitare i pericoli:

► Pericolo di incendio se il tostapane entra in contatto con materiale combustibile come tendine, tende, pareti, ecc.

30.2 Insieme della fornitura ed ispezione trasporto

Le Bollitore viene fornito standard con le seguenti componenti:

• Bollitore • Base • Istruzioni d’uso

HINWEIS Indicazione

► Controlli che la fornitura sia completa e non presenti danni visibili.
► Segnali immediatamente al spedizioniere, all’assicurazione e al fornitore una fornitura incompleta o danni dovuti ad un imballaggio insufficiente o al trasporto.

30.3 Disimballaggio

Estragga l’apparecchio dal cartone e tolga il materiale d'imballaggio.

30.4 Smaltimento dell’involucro

L’involucro protegge l’apparecchio da danni dovuti al trasporto. I materiali per l'imballaggio sono stati selezionati in considerazione dell'ambiente e della tecnica di smaltimento e sono quindi riciclabili. Ricondurre l’imballaggio nel circuito materiali permette di risparmiare sulle materie prime e riduce la produzione di rifiuti. Smaltisca i materiali per l'imballaggio, che non sono più necessari, nei punti di raccolta presso le “aree ecologiche” per il sistema di riciclo.

HINWEIS Indicazione

► Conservi, se possibile, l'imballaggio originale durante il periodo di garanzia, per poter reimballare adeguatamente l’apparecchio, in caso di necessità.

30.5 Requisiti del luogo di posizionamento

Per un funzionamento sicuro privo di errori dell’apparecchio, il punto di posizionamento dovrà soddisfare i seguenti presupposti:

- L'apparecchio deve essere appoggiato sopra una superficie piana e stabile.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non posizioni l’apparecchio nelle vicinanze di gas bollente o di un forno caldo.

- Scelga il luogo di posizionamento in modo tale, che i bambini non possano raggiungere le superfici calde dell'apparecchio.
- L’apparecchio non è previsto per il montaggio in una parete o in un armadio a muro.
- Non posizioni l’apparecchio in un ambiente caldo, bagnato o molto umido o nelle vicinanze di materiale infiammabile.
- Non posizionare l’apparecchio in prossimità di materiali infiammabili o esplosivi e / o gas infiammabili.

30.6 Connessione elettrica

Per un funzionamento sicuro e privo di errori dell’apparecchio, bisognerà considerare le seguenti indicazioni durante la connessione elettrica.

- Prima di connettere l’apparecchio, confronti i dati di connessione (tensione e frequenza) sulla targhetta di omologazione con quelli della rete elettrica. Questi dati dovranno corrispondere, affinché non si verifichino danni sull’apparecchio.
  In caso di dubbi, chieda il suo tecnico elettricista specializzato.
- La spina dovrà essere assicurata mediante un interruttore di protezione 16°.
- La connessione dell’apparecchio alla rete elettrica dovrà avvenire al con una prolunga lunga al massimo 3 metri, srotolata con una sezione di 1,5 mm2. L’utilizzo di prese multiple o di ciabatte è vietato a causa del pericolo d’incendio collegato all’uso di queste.
- Ci si assicuri che il cavo elettrico non sia danneggiato e che non venga posato sotto il apparecchio o sopra superfici calde o dai bordi taglienti.
- La sicurezza elettrica dell’apparecchio viene garantita solo se ci si connette ad un conduttore di terra installato in conformità alle disposizioni. Il funzionamento con una presa senza conduttore di terra è vietato. In caso di dubbio, faccia controllare l’installazione di casa mediante un tecnico elettricista specializzato.
  Il produttore non può essere considerato responsabile per danni, provocati da una conduttura di terra mancante o interrotta.
- Un cavo di prolunga può essere utilizzata se è offerto assistenza. La tensione del cavo di prolunga deve essere almeno pari alla tensione del dispositivo.
- Per una maggiore sicurezza, consigliamo di utilizzare una presa da 10A. Per evitare un sovraccarico del circuito elettrico, non collegare al circuito elettrico nessun altro apparecchio che abbia un elevato consumo di corrente.

31 Costruzione e funzione

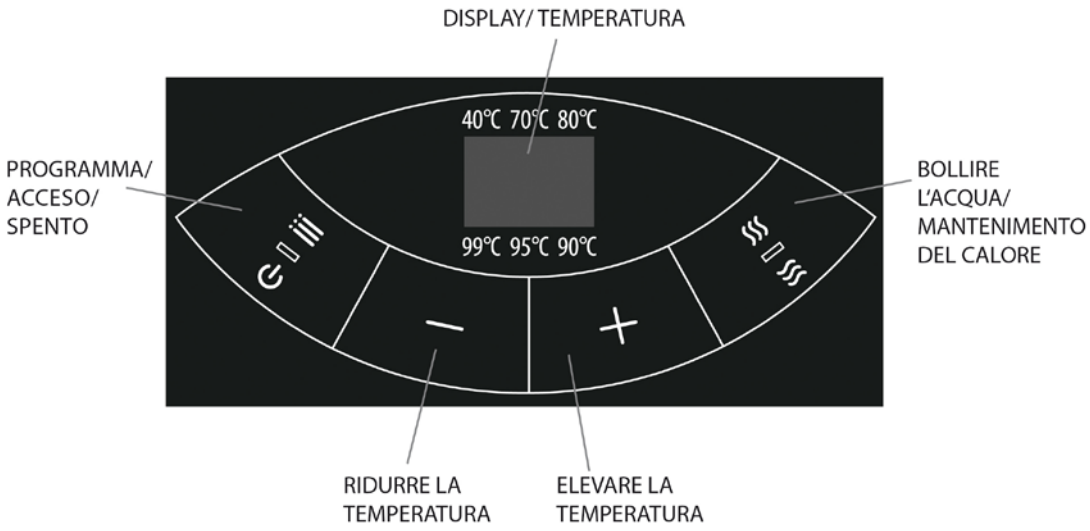
In questo capitolo riceverà indicazioni importanti sulla costruzione e sulla funzione dell’apparecchio.

31.1 Panoramica



1. Beccuccio
2. Tasto per l’apertura del coperchio
3. Coperchio
4. Indicatore livello dell’acqua
5. Impugnature
6. Base
7. Pannelo comandi

31.2 Pannelo comandi



31.3 Caratteristiche

- Far bollire l'acqua rapidamente consente di risparmiare tempo ed energia
- Termostato di alta qualità
- Bollitore in acciaio inossidabile
- Base rotabile a 360°
- Filtro estraibile
- Indicatore del livello acqua ben leggibile

31.4 Targhetta di omologazione

La targhetta di omologazione con i dati di connessione e di potenza, si trova sul lato posteriore dell'apparecchio.

32 Costruzione e funzione

In questo capitolo riceverà indicazioni importanti sull’utilizzo dell’apparecchio. Osservi le indicazioni per evitare pericoli e danni.

⚠WARNUNG Avviso

► Non lasci l’apparecchio incustodito durante il suo funzionamento, per poter agire rapidamente, in caso di pericoli.

32.1 Uso

1. Inserire la spina nella presa. L'unità emetterà un segnale acustico una volte.
2. Il display visualizza „C“ lampeggia due volte, dopo si visualizza la temperatura corrente.
3. Aprire il coperchio del bollitore e riempire il bollitore con acqua.

HINWEIS Indicazione

► Se il bollitore non è sulla base, "E" viene visualizzato sul display.

4. Chiudere il coperchio e posizionare il bollitore sulla base.
5. Si visualizza la temperatura dell’acqua corrente.
6. Premere il tasto . L'unità emetterà un segnale acustico una volte e la spia si accende.
7. Se entro 3 secondi non vi è alcun input, si visualizza la temperature dell’acqua corrente.
8. Selezionare una temperatura. Premere il tasto . La temperatura selezionata è indicata da un punto nel display.

HINWEIS Indicazione

► L’unità emette un segnale acustico ad ogni pressione di un tasto.

9. È possibile preimpostare temperature 40 / 70 / 80 / 90 / 95 / 99 ° C con il "+" e "-" regolare con precisione.
10. **Regolazione della temperatura:**
    - **Regolazione della temperatura tra i 35 ° C e 45 ° C a passi di 1**
    - **Regolazione della temperatura da 40 ° C a 99 ° C a passi di 5**
11. Se si dispone di una temperatura selezionata, premere una volta il pulsante . Il pulsante diventa rosso. Il tasto  si spegne.
12. Durante l'acqua di cottura, viene visualizzata la temperatura dell'acqua corrente.
13. Quando l'acqua è pronto per essere cotto, l'unità emette 3 volte. Il tasto  si spegne.

14. **Accendi modalità di mantenimento del calore:**

- Premere il tasto  ancora una volta. Il pulsante diventa blu.
- Selezionare una temperatura (vedi sopra).
- Se avete la temperatura selezionata, l'unità emette un segnale acustico per 3 volte.
- L'acqua viene mantenuta calda per 2 ore.

15. **Spegnimento:**

- Premere e tenere premuto il tasto  per circa 4 secondi.
- L’apparecchio è poi fermato e passa alla modalità standby.
- Premere un tasto qualsiasi per accendere l'alimentazione.

HINWEIS Indicazione

► Se entro 15 minuti non vi è alcun input, l’apparecchio passa alla modalità standby.
► In modalità di mantenimento del calore non spegnere il display.

33 Pulizia e cura

In questo capitolo riceverà indicazioni importanti sulla pulizia e la cura dell’apparecchio. Osservi le indicazioni per evitare danni dovuti ad una erronea pulizia dell’apparecchio e per assicurare un funzionamento senza inconvenienti.

33.1 Avvertenze di sicurezza

⚠VORSICHT Attenzione

Prima di iniziare la pulizia della macchina, osservare le avvertenze di sicurezza seguenti:

► Staccare la spina dell'apparecchio dalla presa elettrica, quando l'apparecchio non è in funzione e prima di eseguire la pulizia.
► Non immergere l'apparecchio, il cavo e la spina nell'acqua e in altri liquidi e non metterli nella lavastoviglie.
► Per pulire lo spremifrutta non utilizzi una spazzola di metallo e non usi neppure degli altri oggetti acuti e aggressivi.

33.2 Pulizia

Per far durare l'apparecchio nel tempo, rimuovere regolarmente i depositi di calcare che si formano all'interno del bollitore.

Decalcificazione dell’apparecchio:

1. Versare nel bollitore 500 ml di aceto bianco. Riempire il bollitore con acqua. Far agire la soluzione per un'ora circa. Non accendere l’apparecchio.

2. Agitare la soluzione. Rimuovere i residui servendosi di un panno umido.
3. Riempire il bollitore con acqua pulita, portarla a ebollizione e rovesciare l'acqua. Ripetere questo procedimento.
4. A questo punto, l'apparecchio è pronto per un nuovo utilizzo.
5. Se il bollitore dopo questi passaggi hanno ancora depositi di calcio, ripetere alcune volte i passaggi descritti sopra.

Pulizia del filtro:

1. Aprire il coperchio del bollitore. Il filtro si trova di fronte al beccuccio.
2. Afferrare la parte superiore del filtro e tirarlo per rimuoverlo.
3. Pulire il filtro con acqua pulita e asciugarlo a fondo.
4. Reinserirlo il filtro all'interno del bollitore, fino allo scatto.

34 Smaltimento dell’apparecchio obsoleto



Apparecchi elettrici ed elettronici obsoleti contengono spesso ancora materiali preziosi. Essi contengono però anche sostanze nocive, che erano necessarie per il loro funzionamento e la loro sicurezza.
Questi possono nuocere alla salute umana o all’ambiente se vengono gettati tra i rifiuti non riciclabili o in caso di un trattamento errato. Per questo eviti assolutamente di gettare il suo apparecchio obsoleto nella spazzatura non riciclabile.

HINWEIS Indicazione

► Si serva dell’area ecologica realizzata nel suo comune di residenza, per la consegna ed il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici obsoleti. Si informi eventualmente presso il Suo comune, il Suo servizio di nettezza urbana o presso il suo rivenditore.
► Si assicuri, che il suo apparecchio obsoleto venga stoccato a prova di bambini, fino al momento della sua rimozione.

35 Garanzia

A partire dalla data di vendita assumiamo per questo prodotto una garanzia di 24 mesi per difetti, riconducibili ad errori di fabbricazione o nelle materie prime.
Ciò non ha alcuna influenza sulle sue pretese di garanzia di legge in conformità al §439 e seguenti del BGB-E.
Non contenute nella garanzia sono i danni, che si sono verificati a causa di un trattamento o un impiego inadeguato, così come i danni, che compromettono solo lievemente il funzionamento o il valore dell’apparecchio. Inoltre si escludono dalle pretese di garanzia pezzi d'usura, danni dovuti al trasporto, fin tanto questi non siano imputabili alla nostra responsabilità, così come danni, che sono riconducibili a riparazioni non eseguiti da noi.
Questo apparecchio è stato realizzato per un utilizzo in ambito privato (impiego domestico) ed è stato realizzato con una potenza adeguata.
Un eventuale utilizzo di tipo commerciale è assoggettabile alla garanzia, solo fintanto il suo utilizzo possa essere confrontato con quello in ambito privato. Non è previsto per un uso che vada oltre questo tipo di utilizzo commerciale.
In caso di reclami giustificati, saremo liberi di scegliere se riparare l’apparecchio o se è il caso di sostituirlo con uno privo di malfunzionamenti.

Malfunzionamenti aperti dovranno essere comunicati entro 14 giorni dalla fornitura.
Altre pretese sono escluse. Per far valere una pretesa di garanzia, La preghiamo di mettersi in contatto con noi, prima di reinviarci l’apparecchio (sempre con scontrino d’acquisto!).

36 Dati tecnici

Apparecchio	Bollitore WK2500
N. articolo	1871
Dati connessione	220-240 V, 50/60 Hz
Potenza assorbita	1850-2200 W
Misure esterne	23,1 x 22,1 x 24,5 cm
Peso netto	1,43 kg
Capacità	1,7 l

GERMANY

Manual del usuario

Hervidor WK2500



Ref. 1871

37 Manual del usuario

37.1 Generalidades

Lea atentamente la información contenida en este manual para familiarizarse rápidamente con el aparato y poder utilizar sus funciones en toda su capacidad.
Su aparato le servirá durante muchos años si lo trata y conserva adecuadamente. Le deseamos una gran satisfacción durante el uso.

37.2 Información acerca de este manual

El manual de instrucciones forma parte integrante del aparato y le proporciona instrucciones importantes para la puesta en marcha, la seguridad, el uso previsto y la conservación del aparato. El manual del usuario debe guardarse siempre a mano, cerca del aparato. Debe ser leído y utilizado por la persona encargada de:

• la puesta en marcha, • operación, • resolución de fallos y/o • limpieza

del aparato. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro y facilítelo a las terceras personas que vayan a utilizarlo en el futuro.

37.3 Advertencias

En el presente manual se utilizan las siguientes advertencias:

⚠GEFAHR Peligro

Una advertencia de este nivel de peligro designa una situación peligrosa.

Si la situación peligrosa no se evita, puede causar la muerte o lesiones graves.

► Siga las instrucciones que indica esta advertencia para evitar el peligro de muerte o de lesiones graves a personas.

⚠WARNUNG Advertencia

Una advertencia de este nivel de peligro designa una posible situación peligrosa.

Si la situación de peligro no se evita, puede conducir a lesiones graves.

► Siga las instrucciones que indica esta advertencia para evitar lesiones a personas.

⚠VORSICHT Precaución

Una advertencia de este nivel de peligro designa una posible situación peligrosa.

Si la situación de peligro no se evita, puede conducir a lesiones de gravedad moderada a leve.

► Siga las instrucciones que indica esta advertencia para evitar lesiones a personas.

HINWEIS Nota

Esta indicación designa información adicional que facilitará el manejo de la máquina.

37.4 Limitación de responsabilidad

La información técnica contenida, datos e indicaciones contenidos en el presente manual para la instalación, operación y conservación se corresponden con los últimos avances técnicos en el momento de la impresión y se publican teniendo en cuenta nuestra experiencia y conocimientos hasta ese momento. Por este motivo no nos hacemos responsables de las indicaciones, ilustraciones o descripciones contenidas en el presente manual del usuario. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por:

- desobedecimiento de las instrucciones
- uso indebido
- reparaciones indebidas
- modificaciones técnicas, modificaciones del aparato
- uso de piezas de repuesto no autorizadas

No se recomienda realizar modificaciones en el aparato y no están cubiertas por la garantía.
Las traducciones se realizan a nuestro buen saber y entender. No nos hacemos responsables de ningún error de traducción, incluso si la traducción hubiera sido realizada por nosotros o por orden nuestra. Por tanto, sólo el texto original en alemán tendrá carácter vinculante.

37.5 Derechos de autor (copyright)

Esta documentación está protegida por los derechos de autor.
Braukmann GmbH se reserva todos los derechos, incluida la reproducción fotomecánica, la publicación y distribución mediante procedimientos especiales (p.ej. procesamiento de datos, soporte de datos y redes de datos), ya sea en su totalidad o en parte.
Válido salvo errores de contenido y modificaciones técnicas

38 Seguridad

En este capítulo obtendrá importantes instrucciones de seguridad sobre la manipulación del aparato. Este aparato cumple la normativa de seguridad vigente. No obstante, el uso indebido puede causar lesiones a personas y daños materiales.

38.1 Uso previsto

Este aparato está previsto únicamente para el uso doméstico.

- Para calentar agua

Cualquier otro uso no se adecúa a su uso original.
Cualquier otro uso distinto al aquí previsto se considera un uso indebido del aparato.

⚠WARNUNG Advertencia

Peligro ante el uso no conforme a lo previsto.

El uso indebido del aparato o cualquier uso distinto al uso previsto puede entrañar peligro.

► Utilice el aparato exclusivamente para su uso previsto
► Los procedimientos descritos en el manual de instrucciones deben obedecerse.

Queda excluida cualquier reclamación de garantía debido a daños derivados del uso no conforme a lo previsto. La responsabilidad recae exclusivamente en el usuario.

38.2 Instrucciones generales de seguridad

HINWEIS Nota

Para una manipulación segura del aparato, observe las siguientes instrucciones generales de seguridad:

► Lea todas las instrucciones cuidadosamente.
► Utilice el equipo únicamente para el uso previsto.
► Este aparato está destinado para el uso doméstico.
► Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de ocho años, así como por personas con discapacidad psicológica, sensorial o física si han sido instruidos en el uso seguro y son conscientes de los posibles peligros existentes.
► Los niños no deben jugar con el aparato.
► Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
► La carcasa, el cable y/o el enchufe jamás deberán entrar en contacto con el agua para evitar electrocuciones.
► Desenchufe el aparato en las siguientes situaciones: cuando el recipiente está vacío, al llenar el recipiente de agua, cuando el aparato no se utiliza, antes de limpiar el aparato o mover el recipiente.
► No utilice en ningún dispositivo un cable o enchufe dañado o después de notificaciones de mal funcionamiento o daños. Lleve el aparato defectuoso al centro de servicio autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
► El uso de piezas y accesorios no recomendados por el fabricante puede causar lesiones.
► No utilizar al aire libre.
► No permita que el cable cuelgue sobre superficies calientes y del borde de una mesa. Esto podría perjudicar al aislamiento del cable.
► Deje enfríar el aparato antes de sacar o meter alguna pieza en él o antes de limpiarlo.
► Tenga en cuenta que las ranuras de ventilación de la tapa no estén cubiertas con ningún objeto.
► No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los pomos.
► No llene el recipiente con agua cuando éste se encuentra colocado sobre su base.
► Seque la parte inferior del recipiente de agua antes de colocarlo sobre su base.
► ¡Evite entrar en contacto con el vapor caliente de agua que sale por la tapa!
► ¡No retire la tapa durante la cocción!
► Utilice el aparato exclusivamente para calentar agua (no calentar otros líquidos y fluidos similares)!
► No llene el recipiente por encima de la marca „MAX“.

HINWEIS Nota

► No utilice el aparato cuando el nivel de agua se encuentra por debajo de la marca „MIN“.
► Guarde el cable sobrante en el compartimento que se encuentra en la base del aparato.
► Si el recipiente de agua está excesivamente lleno, el agua caliente puede salir por la tapa.
► ¡No utilice el aparato para calentar agua congelada!
► ¡No retire jamás la tapa inferior de la base del aparato: peligro de incendio o descarga eléctrica!
► Utilice exclusivamente la base que se suministra con el aparato.
► ¡No introduzca objetos extraños en las aperturas del recipiente de agua!
► Coloque la tapa del recipiente de tal modo, que el vapor producido no esté orientado hacia su asa.
► Asegúrese de que el aparato está desconectado antes de retirar el recipiente de la base.
► Evite las salpicaduras de agua sobre el enchufe del aparato.
► El uso incorrecto del aparato puede causar quemaduras graves. ¡Manipule el aparato con el debido cuidado!
► No toque las paredes interiores del recipiente inmediatamente después de haber utilizado el aparato. ¡El calor remanente puede provocar quemaduras!
► Este aparato está pensado para su uso doméstico, así como para otros lugares similares como por ejemplo:
1. Cocinas, oficinas y lugares que reúnan condiciones de trabajo parecidas.
2. Fincas
3. Hoteles y moteles
4. Pensiones con derecho a desayuno y lugares que reúnan condiciones de trabajo parecidas.

► GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

38.3 Peligro de electrocución

⚠GEFAHR Peligro

Peligro de muerte por electrocución

El contacto con cables o componentes energizados implica peligro de muerte.
Tener en cuenta las precauciones indicadas, a fin de evitar peligro de electrocución:

► La carcasa (contiene el motor), el cable y/o el enchufe jamás deberán entrar en contacto con el agua para evitar electrocuciones.

39 Puesta en marcha

Este capítulo incluye algunos consejos importantes acerca de la puesta en marcha del aparato. Observe dichos consejos para evitar peligros y daños.

39.1 Instrucciones de seguridad

⚠WARNUNG Advertencia

Al poner en marcha el aparato pueden producirse lesiones a personas o daños materiales

Tener en cuenta las precauciones indicadas, a fin de evitar peligros:

► Los materiales de embalaje no deben utilizarse como juguetes. Peligro de asfixia.

39.2 Ámbito de suministro e inspección de transporte

El hervidor incluye los siguientes componentes de fábrica:

• Recipiente con agua • Base • Manual del usuario

HINWEIS Nota

► Verifique la integridad del suministro y revíselo para detectar daños visibles.
► Si detectara cualquier falta o daños en el suministro debidos a un embalaje defectuoso o al transporte debe informar de inmediato al transportista, a la aseguradora y al proveedor.

39.3 Desembalaje

Para desembalar el aparato, sáquelo de la caja y retire el material de embalaje.

39.4 Eliminación del embalaje

El embalaje protege al aparato frente a daños ocasionados por el transporte. Los materiales de embalaje han sido seleccionados con una filosofía respetuosa con el medio ambiente e idónea a efectos de una correcta eliminación y, por tanto, son reciclables.
La devolución del embalaje al ciclo de material ahorra materia prima y reduce la generación de residuos. Por tanto, deposite los materiales de embalaje que no necesite en los puntos de recogida "punto verde".

HINWEIS Nota

► Si fuera posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía para poder embalar el aparato adecuadamente en caso de que requiera hacer uso de la garantía.

39.5 Requisitos que debe reunir el lugar de montaje

Para garantizar el funcionamiento seguro y correcto del aparato, el lugar de colocación debe cumplir los siguientes requisitos:

- El aparato debe colocarse sobre una superficie llana y estable.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No ponga en marcha el aparato cuando esté cerca de gas caliente o un horno.
- Elija el montaje de manera que los niños no puedan obtener en el dispositivo.
- El dispositivo no está diseñado para ser instalado en una pared o en un armario.
- No instale la unidad en un entorno cálido, húmedo o muy húmedo o cerca de materiales combustibles.
- No coloque el aparato cerca de material inflamable ni de explosivos ni de gases inflamables.

39.6 Conexión eléctrica

Para que el aparato funcione con seguridad y correctamente debe observar las siguientes indicaciones al establecer la conexión eléctrica:

- Antes de conectar el aparato, compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) de la placa de especificaciones con las de la red eléctrica doméstica. Estos datos deben coincidir para evitar daños en el aparato.
  En caso de duda, consulte a su servicio técnico eléctrico.
- La toma de alimentación debe estar provista de un fusible protector de 16A.
- La conexión del aparato a la red eléctrica debe realizarse mediante un cable alargador arrollado, de 3 metros de longitud como máximo y una sección recta de 1,5 mm². El uso de regletas de conexiones o ladrones con varias tomas está prohibido, por el peligro de incendio.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no resulta dañado y que no se tiende bajo el horno ni sobre superficies calientes o de bordes afilados.
- La seguridad eléctrica del aparato solo se asegurará si se conecta un sistema de protección frente a sobrecargas. Está prohibido conectar el aparato a una toma de alimentación desprotegida. En caso de duda, avise al electricista autorizado para que revise la instalación doméstica. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por falta de protección o protección interrumpida.
- Un cable de extensión puede ser usado si se ofrece cuidado. La tensión del cable de extensión debe ser al menos tan alta como la tensión del dispositivo.
- Para más seguridad, recomendamos utilizar una base de enchufe de 10 amperios. Con el fin de evitar una sobrecarga de la línea, no conecte a la misma base de enchufe otros aparatos con un elevado consumo de corriente.

40 Estructura y funciones

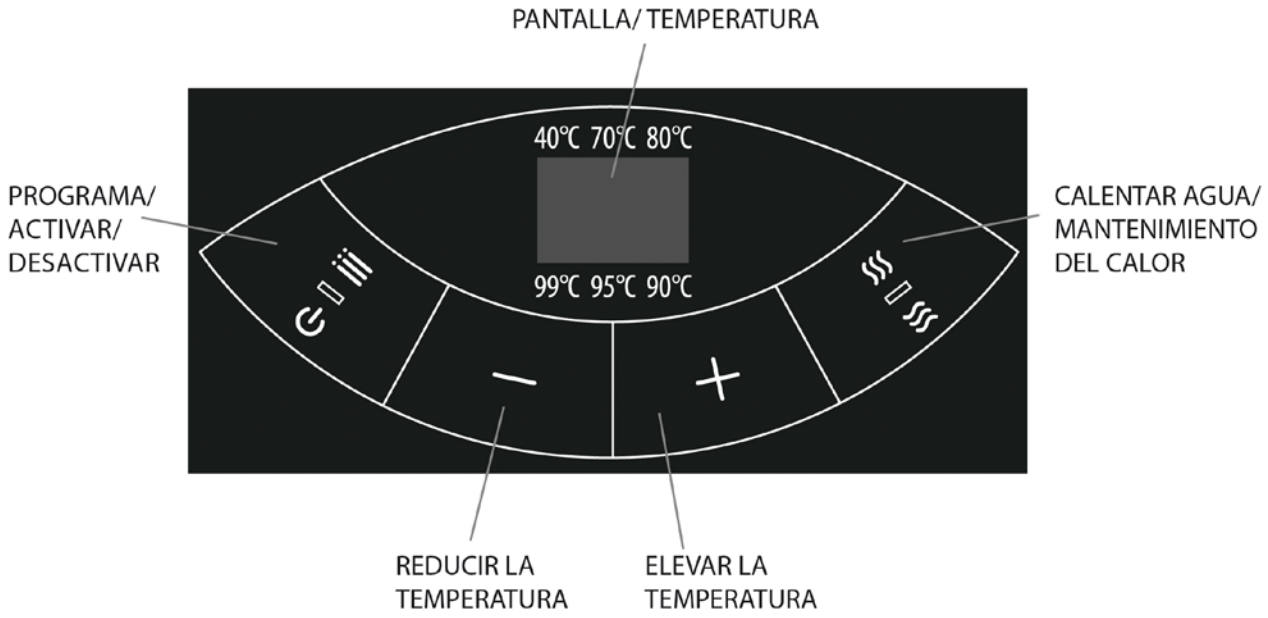
Este capítulo incluye algunos consejos importantes acerca de la estructura y el funcionamiento del aparato.

40.1 Sinopsis



1. Pico del recipiente
2. Botón para abrir la tapa
3. Tapa
4. Indicador de nivel de agua
5. Asa
6. Base
7. Panel de instrucciones

40.2 Panel de instrucciones



40.3 Características

- El calentamiento rápido de agua ahorra tiempo y energía.
- Termostato de gran calidad
- Recipiente de acero inoxidable
- Base rotativa (360º grado)

- Filtro desmontable
- Indicador de nivel de agua fácilmente legible

40.4 Placa de especificaciones

La placa de especificaciones con los datos de conexión y de potencia se encuentra en la parte trasera del aparato.

41 Operación y funcionamiento

Este capítulo incluye algunos consejos importantes acerca de la operación y el funcionamiento del aparato. Observe dichos consejos para evitar peligros y daños.

⚠WARNUNG Advertencia

► No deje el aparato sin vigilancia durante el funcionamiento para poder reaccionar rápidamente ante los peligros.

41.1 Uso

1. Inserte el enchufe en la toma. La unidad emitirá un pitido cuando.
2. En la pantalla aparece "C" parpadea dos veces, luego se muestra la temperatura actual.
3. Abra la tapa de la olla y llene el hervidor con agua fría.

HINWEIS Nota

► Si la caldera no está en la base, "E" se muestra en la pantalla.

4. Cierre la tapa y coloque el hervidor de agua en la base.
5. Se muestra la temperatura actual del agua.
6. Pulse la tecla . La unidad emitirá un pitido y el botón se ilumina.
7. Si no hay ninguna entrada se realiza dentro de 3 segundos, la temperatura actual del agua se vuelve a mostrar.
8. Seleccione una temperatura. Pulse la tecla . La temperatura seleccionada se indica por un punto en la pantalla.

HINWEIS Nota

► La unidad emitirá un sonido con cada pulsación de tecla.

9. También puede 40/70/80/90/95/99°C con el signo "+" y las temperaturas preestablecidas "-" regular con precisión.

10. **Regulación de la temperatura:**
    - **Regulación de la temperatura entre 35°C y 45°C en pasos de 1**
    - **Regulación de la temperatura de 40°C a 99°C en pasos de 5**
11. Si usted tiene una temperatura seleccionada, pulse la tecla  una vez.
12. La tecla se ilumina en rojo. La tecla  se apaga.
13. Durante el agua de la cocción, se muestra la temperatura actual del agua.
14. Cuando el agua está lista para ser cocinada, la unidad emite 3 veces.La tecla  se apaga.
15. **Encienda el modo de mantenimiento del calor:**
    - Pulse la tecla  de nuevo. La tecla se ilumina en azul.
    - Seleccione una temperatura (véase más arriba).
    - Si ha seleccionado la temperatura, la unidad emite un pitido 3 veces.
    - El agua se mantiene caliente durante 2 horas.
16. **Apagar:**
    - Mantenga pulsado la tecla  durante unos 4 segundos.
    - El dispositivo se detuvo entonces y pasa al modo de espera.
    - Pulse cualquier tecla para activar de nuevo la alimentación.

HINWEIS Nota

► Si hay entrada se hace en 15 acta, la unidad cambia automáticamente al modo de espera.

► En el modo de mantenimiento del calor no se apaga la pantalla.

42 Limpieza y conservación

Este capítulo incluye algunos consejos importantes acerca de la limpieza y la conservación del aparato. Tenga presentes las instrucciones y daños por limpieza incorrecta del aparato y asegúrese de que el aparato funciona sin errores.

42.1 Instrucciones de seguridad

⚠VORSICHT Precaución

Tenga presentes las siguientes instrucciones de seguridad antes de comenzar a limpiar el aparato.

► Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la red de alimentación eléctrica y si no está siendo utilizado, desconéctelo de la toma igualmente.
► No sumerja el aparato, el cable ni el enchufe en agua ni otros líquidos ni los meta en el lavavajillas.
► No emplee objetos cortantes como cepillos de metal u otros para la limpieza.

42.2 Limpieza

Para prolongar la vida útil de su aparato, retire regularmente la cal acumulada en las paredes del recipiente.

Descalcificación del dispositivo:
1. Para hacer esto, vierta en el recipiente 500 ml de vinagre blanco y deje que actúe durante 1 hora como mínimo. No encienda el dispositivo.
2. Vacíe el recipiente y elimine los restos de cal con un paño húmedo.
3. Llene el recipiente con agua fresca, hágala hervir y a continuación deséchela. Repita esta operación.
4. Después de eso, el dispositivo está listo para hervir el agua de nuevo.
5. Si la caldera después de estas medidas todavía tienen depósitos de calcio, repita una o varias veces todo el procedimiento arriba descrito.

Limpieza del filtro:
1. Abra la tapa de la caldera. El filtro se encuentra delante de la boquilla.
2. Tire de la parte superior del filtro para retirarlo.
3. Limpie el filtro con agua fresca y séquelo bien antes de volver a colocarlo.
4. Cuelgue el filtro hasta que haga clic de nuevo.

43 Eliminación del aparato usado



Los productos eléctricos y electrónicos usados contienen materiales reutilizables. No obstante, también contienen materiales nocivos, necesarios para su funcionamiento y seguridad. En la basura doméstica, o ante la manipulación indebida, puede ponerse en peligro la salud humana y el medio ambiente. Por tanto, no debe depositar su aparato usado en ningún caso junto con la basura doméstica

HINWEIS Nota

► Utilice el puesto de recogida más cercano para devolver y reciclar los aparatos electrónicos usados. Infórmese, si fuera preciso, en su ayuntamiento, en el servicio de recogida de basura o en su distribuidor.

HINWEIS Nota

► Guarde su aparato usado, protegido frente al acceso de los niños, para su eliminación.

44 Garantía

Otorgamos para este producto, 24 meses de garantía a contar desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material.
Su derecho legal de reclamación de garantía, de conformidad con el §439 ss. de la ley BGB-E alemana permanecen invariables.
En la garantía no se incluyen daños resultantes de la manipulación o el uso indebidos, ni aquellos daños que impidan el correcto funcionamiento o disminuyan el valor del aparato en lo más mínimo. Además, no nos hacemos responsables en cuanto a la garantía en relación a los componentes desgastados, daños de transporte, siempre que no seamos responsables, así como daños no atribuibles a las reparaciones realizadas por nosotros.
Este aparato es apto para el uso doméstico y sus características de diseño y potencia así lo confirman. Cualquier uso industrial o comercial restringe el derecho a garantía en la medida en que el aparato haya sido sometido a esfuerzo equivalente al uso doméstico. El aparato no está previsto para el uso industrial.
En caso de reclamaciones legítimas, enviaremos el aparato defectuoso, a nuestra discreción, a reparar o a sustituir por un aparato sin defecto.
Los defectos detectados deben notificarse en un plazo de 14 días a partir de la fecha de suministro. Queda excluida cualquier otra reclamación de garantía.
Para hacer valer una declaración de garantía, antes de devolver el aparato (siempre con presentación del recibo de compra), póngase en contacto con nosotros.

45 Datos técnicos

Denominación	Hervidor WK2500
Nº de art.	1871
Conexión	220-240 V, 50/60 Hz
Consumo de potencia	1850-2200 W
Dimensiones exteriores	23,1 x 22,1 x 24,5 cm
Peso neto	1,43 kg
Capacidad	1,7 l

GERMANY

Originele Gebruiksaanwijzing

Waterkoker WK2500



Artikelnummer 1871

46 Gebruiksaanwijzing

46.1 Algemeen

Lees de hier vermelde informatie, zodat u snel vertrouwd raakt met uw apparaat en al zijn functies in volle omvang kunt gebruiken. U heeft jaren lang plezier van uw apparaat als u hem vakkundig behandelt en onderhoudt. Wij wensen u veel plezier met het gebruik.

46.2 Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is onderdeel van de Waterkoker (vanaf hier ‘apparaat’ genoemd) en geeft u belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname, de veiligheid, het doelgerichte gebruik en het onderhoud van het apparaat.
De gebruiksaanwijzing moet altijd bij het apparaat voorhanden zijn en voor iedereen te lezen en te gebruiken die met de

• Ingebruikname • bediening • oplossing van een storing en/of • reiniging

van het apparaat belast is. Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef hem samen met het apparaat door aan een eventuele volgende eigenaar.

46.3 Waarschuwingsinstructies

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingsinstructies gebruikt:

⚠GEFAHR Gevaar

Een waarschuwing van dit gevarenniveau duidt op een dreigende, gevaarlijke situatie.

Indien de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, leidt deze tot de dood of zware verwondingen.

► De aanwijzingen van deze waarschuwingsinstructie opvolgen om het gevaar van dood of zware verwondingen bij personen te voorkomen.

⚠WARNUNG Waarschuwing

Een waarschuwing van dit gevarenniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Indien de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kan dit tot zware verwondingen leiden.

► De aanwijzingen van deze waarschuwingsinstructie opvolgen om verwondingen bij personen te voorkomen.

⚠VORSICHT Voorzichtig

Een waarschuwing van dit gevarenniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

⚠VORSICHT Voorzichtig

Indien de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kan dit tot lichte of matige verwondingen leiden.

► De aanwijzingen van deze waarschuwingsinstructie opvolgen om verwondingen bij personen te voorkomen.

HINWEIS Tip

Een tip duidt op extra informatie, die de omgang met het apparaat lichter maakt.

46.4 Aansprakelijkheid

Alle in deze gebruiksaanwijzing aanwezige technische informatie, gegevens en instructies voor installatie, ingebruikname en onderhoud beantwoorden aan de laatste stand bij het in druk gaan en vinden plaats met inachtneming van onze tot nu toe opgedane ervaringen en kennis naar eer en geweten. Aan de informatie, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzingen kunnen geen rechten worden ontleend.
De fabrikant is niet aansprakelijk voor schaden op grond van:

- Niet-naleving van de gebruiksaanwijzing
- Niet volgens de voorschriften geldend gebruik
- Ondeskundige reparaties
- Technische veranderingen, modificaties van het apparaat
- Toepassing van niet goedgekeurde onderdelen

Modificaties van het apparaat worden niet aanbevolen en vallen niet onder de garantie. Vertalingen worden naar beste weten uitgevoerd. Wij zijn niet verantwoordelijk voor vertaalfouten, ook niet in het geval dat de vertaling door ons of in opdracht van ons is gemaakt. Bindend blijft alleen de oorspronkelijke Duitse tekst.

46.5 Auteurswet

Dit documentatiemateriaal is auteursrechtelijk beschermd.
Alle rechten, ook die van de fotomechanische reproductie, de verveelvoudiging en de verbreiding door bijzondere handelswijzen (bijvoorbeeld gegevensverwerking, informatiedragers en datanetwerken), ook ten dele, zijn de firma Braukmann GmbH voorbehouden. Inhoudelijke en technische veranderingen voorbehouden.

47 Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsinstructies betreffende de omgang met het apparaat.
Dit apparaat beantwoordt aan de voorgeschreven veiligheidsvoorschriften. Een ondeskundig gebruik kan echter tot materiële schade en schade aan personen leiden.

47.1 Gebruik volgens de voorschriften

Dit apparaat is alleen voor het gebruik in het huishouden in een gesloten ruimte ter

- Water koken

Een ander of er van afwijkend gebruik geldt als niet volgens de voorschriften.

⚠WARNUNG Waarschuwing

Gevaar door gebruik niet volgens de voorschriften!
Bij onreglementair gebruik van het apparaat en/of gebruik op een andere wijze kunnen gevaren ontstaan.

► Het apparaat uitsluitend volgens de voorschriften gebruiken.
► De in deze gebruiksaanwijzing beschreven handelswijzen in acht nemen.

Aanspraken van welke aard dan ook wegens niet reglementair gebruik zijn uitgesloten. Het risico draagt alleen de gebruiker.

47.2 Algemene veiligheidsinstructies

HINWEIS Tip

Houdt u zich voor een veilige omgang met het apparaat aan de volgende algemene veiligheidsinstructies:

► Lees alle aanwijzingen zorgvuldig.
► Gebruik het apparaat uitsluitend waar het voor bedoeld is.
► Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
► Dit apparaat kan door kinderen vanaf acht jaar en door personen met een geestelijke, zintuiglijke of lichamelijke handicap worden gebruikt, als zij zijn onderwezen in het veilige gebruik en de mogelijke gevaren begrijpen.
► Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
► Reiniging en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
► Dompel de behuizing (bevat motor), de kabel en/of de netstekker nooit in water om een elektrische schok te vermijden.
► Verwijder de stekker in de volgende situaties: Geen water in de waterketel, vullen van de waterketel, niet in gebruik, voor het reinigen of voor het verplaatsen van de waterketel.
► Gebruik geen apparaat met een beschadigde kabel of snoer, als het apparaat een storing meldt of beschadigd is. Breng het defecte apparaat naar de dichtstbijzijnde vakhandel ter controle, reparatie of aanpassing.
► Het gebruik van onderdelen en accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant, kan leiden tot verwondingen.
► Niet buiten gebruiken.
► De kabel mag niet over warme oppervlakken en de rand van een tafel hangen. Dit kan de isolatie van de kabel beschadigen.
► Laat het apparaat afkoelen voordat u artikelen, plaatst of ze schoon.
► Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet worden gedekt op de cover met andere objecten.

HINWEIS Tip

► Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik de grepen of knoppen.
► Vul de waterketel niet als deze op de basis is geplaatst.
► Droog de onderzijde van de waterketel voor u deze op de basis plaatst.
► Let erop dat u de hete waterdamp die uit het deksel opstijgt, niet aanraakt.
► Verwijder het deksel niet tijdens het koken!
► Gebruik het apparaat uitsluitend voor het verwarmen van water (geen andere vloeistoffen e.d.)!
► Vul de waterketel niet boven de markering "Max".
► Gebruik het apparaat niet als het water onder de markering "Min" staat.
► Berg overtollige stroomkabel op in de schacht in de basis.
► Als de waterketel te vol is, kan er heet water uitspuiten.
► Verwarm geen bevroren water!
► Verwijder de onderste afdekking van de basis niet om gevaar van brand of een elektrische schok te vermijden.
► Gebruik uitsluitend de meegeleverde basis.
► Steek geen voorwerpen in de openingen van de waterketel!
► Plaats het deksel zodat de waterdamp af gericht vanaf de handgreep
► Controleer of het apparaat is uitgeschakeld voor u de waterketel van de basis afhaalt.
► Zorg ervoor dat er geen water op de stekker spat.
► Het onjuiste gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstige verbrandingen. Wees voorzichtig.
► Raak de binnenzijde van de waterketel niet direct na het gebruik aan. Restwarmte kan leiden tot verbrandingen!
► Dit apparaat is bestemd voor gebruik in huishoudens en vergelijkbare locaties zoals b.v.
1. keukens in winkels, kantoren en vergelijkbare werkomgevingen,
2. boerderijen,
3. hotels, motels en andere woonmilieus
4. pensionachtige omgevingen.
► BEWAAR DEZE HANDLEIDING.

47.3 Gevaar door elektrische stroom

⚠GEFAHR Gevaar

Levensgevaar door elektrische stroom!

Bij contact met onder stroom staande snoeren of constructieonderdelen bestaat levensgevaar!
Neemt u de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om een dreiging van elektrische stroom te voorkomen:

► Dompel de behuizing (bevat motor), de kabel en/of de netstekker nooit in water om een elektrische schok te vermijden.

48 Ingebruikname

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke informatie omtrent de ingebruikname van het apparaat. Neem de aanwijzingen in acht om gevaren en beschadigingen te voorkomen.

48.1 Veiligheidsvoorschriften

⚠WARNUNG Waarschuwing

Bij de ingebruikneming van het apparaat kan materiële schade en letsel aan personen ontstaan!

Neemt u de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om de gevaren te voorkomen:

► Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed gebruikt worden. Er bestaat kans op verstikking.

48.2 Leveringsomvang en transportinspectie

De Waterkoker wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

• Waterketel • Basis • Gebruiksaanwijzing

HINWEIS Tip

► Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare beschadigingen.
► Waarschuw de expediteur, de verzekering en de leverancier bij een onvolledige levering of bij beschadiging als gevolg van gebrekkige verpakking of als gevolg van het transport.

48.3 Uitpakken

Neem het apparaat uit de doos en verwijder het verpakkingsmateriaal.

48.4 Verwijderen van de verpakking



De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn uitgezocht vanuit milieuvriendelijke en verwijderingtechnische gezichtspunten en daarom recyclebaar.
Het terugbrengen van de verpakking in de materiaalkringloop bespaart grondstoffen en verkleint de afvalhoop. Lever niet meer benodigd verpakkingsmateriaal in bij een afvalbrengstation, dat zorgdraagt voor de recycling.

HINWEIS Tip

► Bewaar indien mogelijk het originele verpakkingsmateriaal gedurende de garantieperiode, zodat u het apparaat indien nodig weer volgens de voorschriften kunt inpakken.

48.5 Eisen aan de plek van plaatsing

Voor een veilige en correcte werking van de apparatuur, de plaats van installatie moet:

- De machine moet op een vlakke en stabiele ondergrond worden geplaatst.
- Gebruik het apparaat niet buiten.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een heet gasfornuis of een hete oven.
- Kies de montage zodat kinderen zich niet naar het apparaat.
- Het apparaat is niet bedoeld voor inbouw in een muur of kast.
- Plaats het apparaat niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving of in de buurt van brandbare materialen
- Plaats het apparaat niet in de buurt van brandgevaarlijk materiaal op explosieve en/of ontstekende gassen.

48.6 Elektrische aansluiting

Voor een veilig en feilloos gebruik van het apparaat moeten bij de elektrische aansluiting de volgende aanwijzingen in acht genomen worden:

- Controleer voor het aansluiten van het apparaat de aansluitingsgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje met de gegevens van uw stroomnet. Deze gegevens moeten overeenkomen, zodat het apparaat niet beschadigd kan raken. In geval van twijfel vraagt u een vakkundige elektricien.
- Het stopcontact moet beschermd worden door een zekering van 16A stroomonderbreker.
- Bij gebruik van een verlengsnoer mag voor aansluiting van het apparaat op het stroomnet alleen een uitgerold verlengsnoer van maximaal 3 meter lengte en een doorsnede van 1,5 mm² gebruikt worden. Het gebruik van een stekker of stekkerdoos met meerdere aansluitingen is vanwege het daarmee verbonden brandgevaar verboden.
- Vergewis u er van dat de voedingskabel onbeschadigd is en niet onder de oven of over hete of scherpte oppervlakten gelegd is.
- De elektrische veiligheid van het apparaat is alleen dan gegarandeerd wanneer het is aangesloten aan een reglementair geïnstalleerd systeem met aardkabels en veiligheidschakelaars. Het in werking stellen via een stopcontact zonder veiligheidsschakelaar is verboden. Laat u in geval van twijfel de huisinstallatie controleren door een erkende elektricien.
- Een verlengsnoer mag worden gebruikt als zorg wordt aangeboden. De spanning van het verlengsnoer moet minstens even hoog zijn als de spanning van het apparaat.
- Voor extra veiligheid raden we het gebruik van een contactdoos met 10A aan. Sluit om een overbelasting van het stroomcircuit te vermijden, geen andere apparaten met een hoog stroomverbruik op hetzelfde stroomcircuit aan.

49 Opbouw en functie

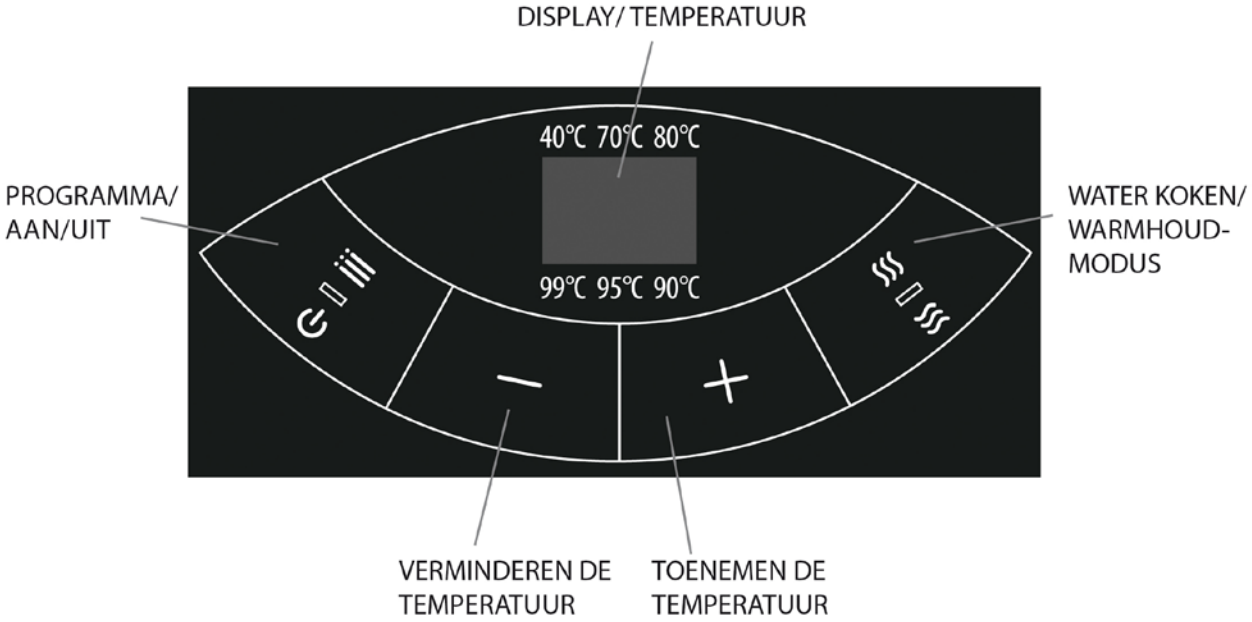
In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen m.b.t. de opbouw en het functioneren van het apparaat.

49.1 Overzicht



1. Schenkopening
2. Knop voor het openen van het deksel
3. Deksel
4. Wateraanduiding
5. Handvat
6. Basis
7. Bedieningsveld

49.2 Bedieningsveld



49.3 Eigenschappen

- Snel koken van water spaart tijd en energie
- Kwalitatief hoogwaardige thermostaat
- Roestvrij stalen waterketel
- 360° draaibare basis
- Afneembaar filter
- Gemakkelijk leesbare wateraanduiding

49.4 Typeplaatje

Het typeplaatje met de aansluit- en vermogensgegevens bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

50 Bediening en gebruik

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen m.b.t. de bediening van het apparaat. Neem de aanwijzingen in acht om gevaren en beschadigingen te voorkomen.

⚠WARNUNG Waarschuwing

► Het apparaat tijdens gebruik niet uit het oog verliezen, zodat er bij gevaren snel ingegrepen kan worden.

50.1 Gebruik

1. Steek de stekker in het stopcontact. Het apparaat zal een keer dan piepen.
2. Op het display verschijnt "C" knippert twee keer, dan is de huidige temperatuur wordt weergegeven.
3. Open het deksel van de ketel en vul de ketel met koud water.

HINWEIS Tip

► Als de ketel is niet op de basis, "E" wordt weergegeven op het display.

4. Sluit de deksel en plaats de waterkoker op de voet
5. De huidige watertemperatuur wordt weergegeven.
6. Druk op de knop . Het apparaat zal een keer piepen en de knop brandt.
7. Als er binnen 3 seconden geen invoer plaatsvindt, de huidige watertemperatuur wordt weergegeven.
8. Selecteer een temperatuur. Druk naar op de knop . De geselecteerde temperatuur wordt aangegeven met een punt op het scherm.

HINWEIS Tip

► Het apparaat piept bij elke toetsaanslag.

9. U kunt de ingestelde temperatuur 40/70/80/90/95/99°C met de knoppen "+" en "-" regelen precies.
10. **Temperatuurregeling:**

    - **Temperatuurregeling van 35°C tot 45°C in stappen van 1**
    - **Temperatuurregeling van 40°C tot 99°C in stappen van 5**

11. Als u een gekozen temperatuur, druk eenmaal op de  knop. De knop wordt rood.
    De knop  uit te schakelen.
12. Tijdens het koken van water, wordt de huidige temperatuur van het water wordt weergegeven.
13. Wanneer het water is klaar om te worden gekookt, het apparaat piept 3 keer. De knop  uit te schakelen.

14. Warmhoud-modus inschakelen:

- Druk en de knop  nog een keer. De knop wordt blauw.
- Selecteer een temperatuur (zie hierboven).
- Als u de temperatuur hebt gekozen, het apparaat piept 3 keer.
- Het water wordt 2 uur warm gehouden.

15. Uitschakelen:

- Houd de knop  ongeveer 4 seconden.
- Het apparaat wordt dan gestopt en schakelt naar de standby-modus.
- Druk op een toets om de stroom weer in te schakelen.

HINWEIS Tip

► Als er binnen 15 notulen geen invoer plaatsvindt, schakelt het toestel automatisch over naar de stand-bymodus.

► In de warmhoud-modus maakt het scherm niet naar buiten.

51 Reiniging en onderhoud

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke informatie m.b.t de reiniging en het onderhoud van het apparaat. Neem de aanwijzingen in acht om beschadigingen door verkeerde reiniging van het apparaat te voorkomen en een storingvrij gebruik te waarborgen.

51.1 Veiligheidsvoorschriften

⚠VORSICHT Voorzichtig

Let op de volgende veiligheidsvoorschriften, voordat u met de reiniging van de machine beginnen:

► Trek het netsnoer van het apparaat voor de reiniging, en wanneer het niet wordt gebruikt, uit het stopcontact.
► Het apparaat, het snoer en de stekker niet in contact brengen met water en andere vloeistoffen en niet in de afwasmachine plaatsen.
► Gebruik voor de reiniging geen metalen borstel of andere scherpe, schurende voorwerpen.

51.2 Reiniging

Verwijder om de levensduur van het apparaat te verlengen, regelmatig de kalkafzettingen uit de waterketel.

Ontkalken van het apparaat:

1. Vul de waterketel met 500 ml schoonmaakazijn. Vul de waterketel met verder water. Laat de oplossing een uur inwerken. Schakel op het apparaat.
2. Giet de oplossing weg. Verwijder restanten met een vochtige doek.
3. Vul de waterketel met schoon water, breng dit aan de kook en gooi het water weg. Herhaal dit.
4. Daarna is het apparaat weer klaar voor gebruik.
5. Als er nog steeds met de ketel na deze stappen kalkafzettingen, herhaalt u de bovenstaande stappen meerdere malen.

Reiniging van de filter:

1. Open het deksel van de ketel. Het filter bevindt zich tegenover de tuit.
2. Pak het bovenste deel van het filter vast en trek het naar buiten om het te verwijderen.
3. Reinig het filter met schoon water en droog het grondig.
4. Hang de filter in totdat deze weer vastklikt.

52 Afvoer van het oude apparaat



Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardvolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen, die voor hun functioneren en veiligheid noodzakelijk waren. In het huishoudelijk afval of bij verkeerde behandeling kunnen deze stoffen de menselijke gezondheid en het milieu schade aanbrengen. Zet uw oude apparaat daarom nooit bij het gewone huishoudelijk vuil.

HINWEIS Tip

► Maak gebruik van de in uw woonplaats voorhanden zijnde inzamelplek voor teruggave en verwerking van oude elektrische en elektronische apparaten. Haal eventueel informatie bij uw gemeentehuis, de vuilnisophaaldienst of bij uw winkelier.
► Zorg ervoor dat uw oude apparaat tot het moment van transport op een kinderveilige plek wordt bewaard.

53 Garantie

Voor dit product geven we vanaf de dag van aankoop 24 maanden garantie op gebreken, die te herleiden zijn tot productie- of materiaalfouten.
Garantieclaims volgens §439 ff. BGB-E blijven hiervan van kracht.
Onder de garantie vallen niet de schaden die door onjuiste behandeling of ingebruikname ontstaan zijn, zoals gebreken die de functie of de waarde van het apparaat slechts gering beïnvloeden. Verder zijn aan slijtage onderhevige onderdelen, transportschade zo lang wij deze niet te verantwoorden hebben, als ook schaden, die door niet door ons verrichtte reparaties ontstaan zijn, uitgesloten van aanspraak op garantieclaim.
Dit apparaat is vervaardigd voor huishoudelijk gebruik (kleinverbruik) en voorzien van een overeenkomstig vermogen.
Een eventueel gebruik voor bedrijfsdoeleinden valt alleen onder de garantie, als de mate van gebruik te vergelijken is met het gebruik in een particulier kleinhuishouden. Het is niet voor de verdere bedrijfsdoeleinden bestemd.
Bij rechtmatige reclamaties zullen wij het defecte apparaat naar ons bevinden repareren of tegen een apparaat vrij van gebreken omwisselen.
Zichtbare defecten moeten binnen 14 dagen na levering aangetoond worden. Verdere claims zijn uitgesloten.
Stelt u zich voor het indienen van een garantieclaim en het terugsturen van uw apparaat via onderstaand adres (altijd met bewijs van koop!) met ons in verbinding.

54 Technische gegevens

Apparaat	Waterkoker WK2500
Artikel nr.	1871
Aansluitgegevens	220-240 V, 50/60 Hz
Power consumptie	1850-2200 W
Afmetingen buitenkant	23,1 x 22,1 x 24,5 cm
Netto gewicht	1,43 kg
Inhoud van de broodvorm	1,7 l